УШАКОВ

ОПИСАНІЯ
КНИГИ
ЦАРСКИХ ПАЛАТ
1672 г.

A 146/29

2007099089

А 176
22

ОПИСНЫЯ КНИГИ

ЦАРСКИХЪ ПАЛАТЪ:

ЗОЛОТОЙ И ГРАНОВИТОЙ,

СОСТАВЛЕННЫЯ

Симономъ Ушаковымъ,

въ 1672 г.

И

ИЗДАННЫЯ

Обществомъ Древне-Русскаго Искусства при Московскомъ Публичномъ Музеѣ

ПОДЪ РЕДАКЦІЕЮ

Г. Филимонова.

МОСКВА.

1882.

ОПИСНЫЯ КНИГИ

ЦАРСКИХЪ ПАЛАТЪ:

ЗОЛОТОЙ И ГРАНОВИТОЙ,

СОСТАВЛЕННЫЯ

Симономъ Ушаковымъ,

въ 1672 г.

И

ИЗДАННЫЯ

Обществомъ Древне-Русскаго Искусства при Московскомъ Публичномъ Музеѣ,

ПОДЪ РЕДАКЦІЕЮ

Г. Филимонова.

МОСКВА.
Въ Университетской типографіи (М. Катковъ),
на Страстномъ бульварѣ.
1882.

Извлечено изъ Вѣстника Общества Древне-Русскаго Искусства на 1882 г.

Издаваемая нами рукопись Императорской Публичной Библіотеки содержитъ описаніе стѣнописи, уже съ XVI-го вѣка украшавшей внутренность двухъ главныхъ царскихъ палатъ Московскаго Кремля: Золотой и Грановитой.

Описаніе это—литературный трудъ, предпринятый въ 1672-мъ году, по именному Царскому указу лучшимъ иконописцемъ современной эпохи, Симономъ Ушаковымъ,—составлено по поводу предполагавшагося въ то время возобновленія стѣнописи въ упомянутыхъ палатахъ, съ замѣною старыхъ изображеній такими же точно новыми, писанными на тѣхъ же мѣстахъ по новой извести. Отсюда ясно, на сколько описаніе должно быть подробно, а вмѣстѣ съ тѣмъ и важно для исторіи русскаго искусства и всего древне-русскаго быта. Служа новымъ источникомъ изслѣдованія отдѣльныхъ сюжетовъ и знакомя съ цѣлою системою росписи палатъ, описаніе переноситъ насъ въ бытовую обстановку нѣсколькихъ столѣтій, а своими подробными указаніями частей зданія и ихъ отношеній къ прилегавшимъ постройкамъ, разъясняетъ темныя мѣста въ исторіи архитектуры и въ топографіи Московскаго Кремля. Открывая глаза русскимъ археологамъ, описаніе вмѣстѣ съ тѣмъ развязываетъ руки историческимъ живописцамъ, находившимся доселѣ внѣ возможности избирать для своихъ произведеній сюжеты, свидѣтельницами которыхъ были стѣны Золотой или Грановитой палаты.

Извѣстный доселѣ только по выдержкамъ, сдѣланнымъ Карамзинымъ въ Исторіи Государства Россійскаго подлинникъ рукописи считался затеряннымъ. Первоначально принадлежалъ онъ, безо всякаго сомнѣнія, архиву дворцоваго вѣдомства. На это прямо указываетъ весь составъ рукописи. Писанная въ листъ, приказнымъ почеркомъ, на 142-хъ листахъ, считая въ томъ же числѣ и до 20-ти листовъ порожнихъ, сшитая въ одну тетрадь, рукопись, составляетъ собственно двѣ отдѣльныя части, двѣ *переписныя* или *описныя*, какъ тогда онѣ назывались, *книги*, изъ которыхъ въ первой находится описаніе Золотой палаты, во второй—Грановитой. Оба описанія, какъ видно изъ первыхъ строкъ текста въ каждой части, получили свое начало, вслѣдствіе двухъ царскихъ указовъ, послѣдовавшихъ одинъ за другимъ, не болѣе какъ въ теченіе четырехъ дней, именно: 20-го и 23 марта того же 7180 (1672) года. Оба составлены, при участіи Большаго Дворца подъячаго, Никиты Клементьева, Оружейной палаты жалованнымъ иконописцемъ, Симономъ Ушаковымъ; оба представлены въ приказъ Большаго Дворца, за скрѣпою по листамъ тѣхъ же лицъ: при этомъ, описаніе Золотой Палаты, подано 1-го мая, подъячимъ Клементьевымъ, описаніе Грановитой, 27-го іюня 7181 года Клементьевымъ и Ушаковымъ вмѣстѣ, какъ видно изъ двухъ записей, сдѣланныхъ на 1-мъ и на 76 листахъ, предшествующихъ описанію каждой палаты. Изъ всего этого ясно, какъ день, что рукопись принадлежала дворцовому архиву и должна бы находиться въ архивѣ Оружейной Палаты, еслибы, неизвѣстно какимъ путемъ, она не попала въ началѣ нынѣшняго столѣтія въ частныя руки, о чемъ извѣщаетъ насъ помѣта, сдѣланная на одномъ изъ первыхъ листовъ рукописи, въ которой говорится о принесеніи рукописи въ даръ Московскому Университетскому Благородному пансіону Саларевымъ, бывшимъ воспи-

танникомъ этого пансіона во времена Прокоповича-Антонскаго и затѣмъ членомъ, состоявшаго при пансіонѣ, собранія литераторовъ. Дальнѣйшая судьба рукописи извѣстна. Взятая исторіографомъ, вѣроятно, для временнаго пользованія, изъ библіотеки Благороднаго Пансіона, рукопись оставалась у него до кончины, а затѣмъ перешла къ его сыновьямъ, которые пожертвовали ее, вмѣстѣ съ другими рукописями въ 1867 году, въ Императорскую Публичную Библіотеку въ Петербургѣ. Оцѣненная здѣсь по достоинству знаменитымъ библіотекаремъ А. Ѳ. Бычковымъ, она имъ же предложена была къ изданію, по роду спеціальности, Обществу Древне-русскаго искусства. Этимъ не ограничилось содѣйствіе Обществу, оказанное имъ по изданію драгоцѣнной рукописи. Принявъ на себя трудъ доставить въ редакцію Общества копію съ рукописи и описаніе послѣдней, уважаемый Академикъ исполнилъ то и другое, какъ опытный спеціалистъ. Заготовленная подъ его личнымъ наблюденіемъ копія, не могла выйдти иначе, какъ самою точною. Она удерживала до мельчайшихъ подробностей всѣ достоинства и всѣ недостатки подлинника. Къ сожалѣнію, послѣднихъ хотя и чисто внѣшнихъ, оказалось слишкомъ много, и мы не могли рѣшиться издать рукопись приказной работы второй половины XVII-го вѣка, какъ литературный памятникъ древнѣйшей эпохи, съ точнымъ удержаніемъ правописанія, которое оказывается положительно неправильнымъ, неустановившимся и несогласнымъ съ современными рукописи печатными изданіями; всего страннѣе было бы, при такого рода изданіи, оставить неисправленными испорченные до безсмыслицы тексты надписей, приводимые при описаніи различныхъ сюжетовъ и заимствованные большею частію изъ печатныхъ книгъ. Не мало нашлось въ рукописи и поврежденныхъ отдѣльныхъ словъ, преимущественно техническихъ названій предметовъ, а равно и собственныхъ именъ лицъ, приводимыхъ въ указанныхъ выше подписяхъ.

Вообще, подлинникъ рукописи, при ближайшемъ съ нимъ знакомствѣ, производитъ впечатлѣніе памятника письменности драгоцѣннѣйшаго по содержанію, но въ тоже время сильно испорченнаго невѣжественною переработкою его внѣшняго вида, и испорченнаго, не только при перепискѣ, но и при составленіи оригинала. Первое объясняемъ мы себѣ довольно обыкновеннымъ явленіемъ малограмотности и недомыслія въ приказныхъ переписчикахъ, которые, не понимая значенія техническихъ словъ, позволяли себѣ умничать и замѣнять непонятыя ими слова подлинника словами, близкими по начертанію и болѣе доступными ихъ пониманію. Что же касается поврежденій при составленіи самаго текста, то они, очевидно, произошли вслѣдствіе недослышки писавшаго, которому текстъ былъ диктованъ другимъ лицомъ. Это послѣднее лицо не могло быть никто другой, какъ Симонъ Ушаковъ; точно также, какъ писавшій со словъ его былъ, навѣрно, подъячій Никита Клементьевъ. Такимъ образомъ, драгоцѣннѣйшее содержаніе рукописи принадлежитъ всецѣло знаменитому иконописцу, неисправности же внѣшняго вида ея—дѣла рукъ приказныхъ.

Если бы Ушаковъ, при множествѣ своихъ занятій, удосужился написать самый текстъ описанія своимъ четкимъ, красивымъ почеркомъ, если бы текстъ этотъ былъ переписанъ непосредственно съ его рукописи, мы навѣрно не встрѣтили бы въ издаваемомъ нами подлинникѣ грубыхъ, невѣжественныхъ ошибокъ, которыя мы должны были исправить въ печатаемомъ нами текстѣ, оговоривъ ихъ, натурально, въ примѣчаніяхъ. Имѣя въ виду, при изданіи памятника, доставить читателямъ возможность ознакомиться съ его содержаніемъ, мы не могли въ самомъ текстѣ удержать противорѣчащія смыслу ошибки и дали имъ мѣсто въ примѣчаніяхъ. Такъ какъ памятникъ этотъ приказнаго письма, разныхъ почерковъ XVII-го вѣка, не выдерживаетъ существовавшаго въ то время правописанія, мы позволили себѣ, при повтореніяхъ одного и того же слова, въ разныхъ случаяхъ написаннаго различно, держаться преобладающаго большинства, примѣняясь къ общимъ правиламъ современнаго правописанія, въ уступку которому введены нами и необходимыя для пониманія текста знаки препинанія, не всегда согласныя съ рукописью. Затѣмъ, мы можемъ сказать смѣло, что нами удержано при печатаніи все то, что было можно удержать не въ ущербъ пониманію текста.

Не желая задерживать изданія памятника, мы откладываемъ дальнѣйшія наши объясненія о немъ до другаго времени. Вмѣстѣ съ тѣмъ считаемъ пріятнымъ для себя домомъ помѣстить здѣсь же полученное нами, при копіи съ рукописи Императорской Публичной Библіотеки, описаніе этой рукописи, составленное ея знаменитымъ Библіотекаремъ, въ видѣ краткой руководящей замѣтки:

«Описаніе живописи, находившейся на стѣнахъ и сводахъ Золотой Палаты, сѣней передъ нею и «Грановитой Палаты печатается по подлинной рукописи, хранящейся въ Императорской Публичной

Библіотекѣ (Q. XIII. № 8). Рукопись писана скорописью разныхъ почерковъ, на 143 листахъ, изъ которыхъ листы 28—31, 47, 50—55, 63, 79 и 80 чистые («порожжен»). На второмъ листѣ почеркомъ конца прошедшаго столѣтія написано: «Описанія что значитъ на стенахъ въ Золотой Грановитой Полатѣ» и нѣсколько ниже этого: «Въ собраніе воспитанниковъ университетскаго благороднаго пансіона даритъ членъ его С. Саларевъ.»

«Царскій указъ объ описаніи стѣнописи въ Золотой Палатѣ и передъ Золотою въ сѣняхъ послѣдовалъ 20 марта 7180 (1672) года. Описаніе было поручено подьячему Большаго Дворца Никитѣ Клементьеву и иконописцу Симону Ушакову. Составленное описаніе было представлено первымъ 1-го мая 181 года; оно скрѣплено по листамъ, кромѣ чистыхъ. По серединѣ поля идетъ слѣдующая скрѣпа: «К симъ книгамъ Приказу Большаго Дворца подьячей Никита Клементьевъ руку приложилъ,» а внизу листовъ: «У дѣла былъ иконописецъ Симонъ Ѳедоровъ сынъ Ушаковъ и руку приложилъ.»

«Описаніе стѣнописи въ Золотой Палатѣ занимаетъ первые 78 листовъ.»

«Указъ объ описаніи стѣннаго письма въ Грановитой Палатѣ былъ данъ 23 марта 7180 года; описаніе было представлено Симономъ Ушаковымъ и подъячимъ Никитою Клементьевымъ 27 іюня 7181 (1673) года и скрѣплено по серединѣ листовъ первымъ такъ: «У переписки былъ иконописецъ Симонъ Ушаковъ и руку приложилъ.»

«Описаніе стѣннаго письма въ Грановитой Палатѣ занимаетъ 81—143 листы.»

Первоначальное извѣстіе о поступленіи рукописи въ Императорскую Публичную Библіотеку было помѣщено въ Отчетѣ Библіотеки, изданномъ въ 1868-мъ году. (См. 79 стр.).

Приведемъ и подлинныя слова Карамзина по поводу этой рукописи. Въ X-мъ томѣ своей Исторіи, излагая внутреннее состояніе Россіи въ концѣ XVI-го вѣка, онъ говоритъ слѣдующее:

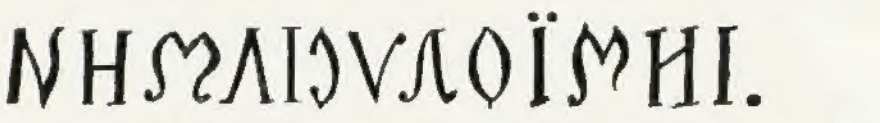
«Размноженіе церквей умножало число иконописцевъ: долго писавъ только образа, мы начали писать и картины, именно въ Ѳеодорово царствованіе, когда двѣ палаты, Большая Грановитая (памятникъ Іоанна III) и Золотая Грановитая (сооруженная внукомъ его) украсились живописью. Въ первой изображались Господь Саваоѳъ, твореніе Ангеловъ и человѣка, вся Исторія Ветхаго и Новаго Завѣта, мнимое раздѣленіе вселенной между тремя мнимыми братьями Августа Кесаря и дѣйствительное раздѣленіе нашего древняго отечества между сыновьями Св. Владиміра (представленными въ митрахъ, въ одеждахъ камчатныхъ, съ оплечьями и съ поясами златыми)—Ярославъ Великій, Всеволодъ I, Мономахъ въ Царской утвари, Георгій Долгорукій, Александръ Невскій, Даніилъ Московскій, Калита, Донскій и преемники его до самаго Ѳеодора (который, сидя на тронѣ въ вѣнцѣ, въ порфирѣ съ параменникомъ, въ жемчужномъ ожерельѣ, съ златою цѣпію на груди, держалъ въ рукахъ скипетръ и яблоко Царское; у трона стоялъ Правитель, Борисъ Годуновъ, въ шапкѣ мурманкѣ, въ верхней златой одеждѣ на опашку). Въ Палатѣ Золотой, на сводѣ и стѣнахъ, также представлялись Священная и Россійская Исторія, вмѣстѣ съ нѣкоторыми аллегорическими лицами добродѣтелей и пороковъ, временъ года и феноменовъ природы (весна изображалась отроковицею, лѣто юношею, осень мужемъ съ сосудомъ въ рукѣ, зима старцемъ съ обнаженными локтями, четыре Ангела съ трубами знаменовали четыре вѣтра). Въ нѣкоторыхъ картинахъ, на свиткахъ, слова были писаны связью, или невразумительными чертами, вмѣсто обыкновенныхъ буквъ.—Золотая Палата уже не существуетъ (на ея мѣстѣ дворецъ Елисаветинъ); а на стѣнахъ Грановитой давно изглажены всѣ картины, извѣстныя намъ единственно по описанію очевидцевъ».

Затѣмъ, въ *примѣчаніяхъ* къ этому тексту (пр. 453) авторъ добавляетъ:

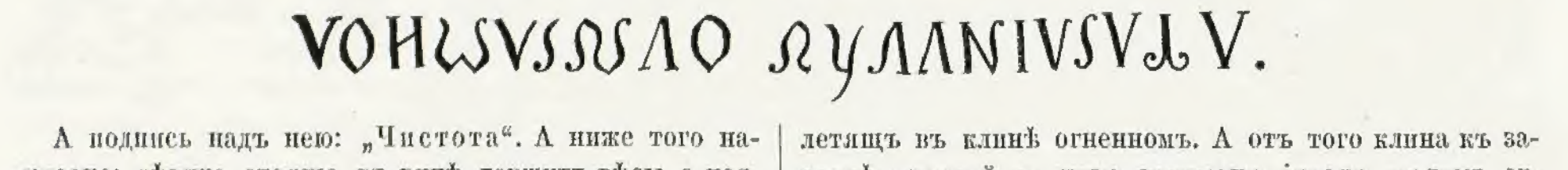
«Я имѣю подлинникъ сего описанія, гдѣ сказано: Въ нынѣшнемъ въ 180 (1672) году, марта въ 20 день, В. Г. Царь и В. К. Алексѣй Михайловичъ, всея Великія и Малыя, и Бѣлыя Россіи Самодержецъ, указалъ въ своей Великаго Государя Золотой Палатѣ и передъ Золотою въ сѣняхъ списать подписи и описать подлинно, какіе на стѣнахъ и на сводахъ притчи написаны, и здѣлать тому всему книги..... И то писано въ сихъ книгахъ подлинно; а у описей тѣхъ притчей были Приказу Большого Дворца Подьячей Никита Клементьевъ да иконописецъ Симонъ Ушаковъ. Золотая палата была одною стѣною къ Красному крыльцу, другою къ Паникидной палатѣ, третьею къ Столовой, четвертою къ сѣнямъ съ дверью; описаніе картинъ сей палаты занимаетъ листовъ 25. Далѣе: 180 г., марта въ 23 день, В. Г. Царь и В. К. Алексѣй Михайловичъ указалъ въ Грановитой

вую сторону человѣка, во вратѣхъ, написана подпись: „Ускимъ бо путемъ вводятца душа праведныхъ во врата, въ царство небесное“. А по лѣвую сторону человѣка того, надъ Змінным кругомъ, подпись, въ тѣхъ же вратѣхъ: „Широкимъ бо путемъ вводятца душа грѣшныхъ во врата лютого ада“.

А на правой сторонѣ тѣхъ же вратъ, на затворѣхъ, написано Цѣломудріе, стоящая оброзомъ дѣвичьимъ: въ правой руцѣ держитъ палицу, а лѣвую руку положила на стоящего льва, на главу. А подпись: „Цѣломудріе“. На той же затворѣ написано ниже: дѣвица стоящa, мало преклонна, пишетъ въ свитцѣ:



А подпись надъ нею: „Разумъ“. Ниже того написано на той же затворѣ: жена стоящa, власы главные косами сошлися о персѣхъ вмѣсто и роздвоилися, долги до полу колѣна; въ лѣвой руцѣ держитъ книгу, а въ книгѣ написано:



А подпись надъ нею: „Чистота“. А ниже того написано: дѣвица стоящa, въ руцѣ держитъ вѣсы, а подпись: „Правда“. А та вся затвора золотая.

По лѣвую сторону тѣхъ же вратъ другая затвора, олотая жъ, а на ней написано: жена, мало наклонная, обратилася вспять, а подпись надъ нею: „Блуженіе“*).

Ниже тое жены написанъ мужъ нагъ, ризы съ себя повергъ долу, а подпись: „Безуміе“. Ниже того, на той же затворѣ, написана жена простовласа, въ лѣвой руцѣ держитъ, что̀ кропило, а подпись: „Нечистота“. Ниже того написано: мужъ изъ лука стрѣляетъ во врата, обратяся вспять; а подпись: „Неправда“.

По правую сторону вратъ написанъ Земной кругъ, а въ томъ кругу написана дѣвица простерта, а надъ дѣвицею солнце; а подъ тѣмъ кругомъ, полкруга воды и рыбы. И около того круга и полукруга, кругъ, а въ немъ написаны четыре Вѣтры во ангельскихъ образѣхъ, съ трубами; а выше надъ ними, въ томъ же кругу, Ангелъ благословляетъ землю. Въ томъ же кругу надъ землею, полкруга малого, а въ немъ подпись: „Солнце позна западъ свой, положи тму и бысть нощь“. Въ Земляномъ кругу подпись: „Солнце въ землю впадая“.

Подлѣ того округу, къ середнему окну, написанъ Огненный Кругъ, держатъ четыре ангела подъ кругомъ, а въ кругу написано: кони впрежены въ одноколесную колесницу, и въ колесницѣ сѣдя, ангелъ держитъ солнце.

Отъ того круга къ прежнему большому кругу, полкруга, а въ немъ менній, Лунный кругъ, а въ Лунномъ, меншомъ кругу написано: въ одноколесную колесницу впрежены волы, а въ той колесницѣ дѣва держитъ луну и погоняетъ плетью волы. А того Огненного, Солнечного и Лунного кругу кони и волы текутъ къ западу; а высподи Лунный кругъ держитъ ангелъ; и около того круга въ полукругу большомъ написаны у тварей Ангелы къ снѣгу и къ грому и къ дожжу.

Подлѣ вратъ о среди написано дѣвичьимъ образомъ Воздухъ; надъ тѣмъ Воздухомъ и подлѣ того Ангелъ летящъ въ клинѣ огненномъ. А отъ того клина къ затворѣ вратной къ низу написанъ діяволъ, палимъ огнемъ, а огнь написанъ клиномъ; а отъ того діявола по земли бѣжитъ заецъ, а на діявола изъ полукругу болшого стрѣляетъ изъ лука ангелъ.

А по лѣвую сторону вратъ написанъ къ печи, къ углу, кругъ Временный крылатъ: четыре крыла внутрь, а около четыре жъ крыла. А въ томъ кругу четыре круга, написано времены: Весна, Лѣто, Есень, Зима. Весна написана дѣвичьимъ образомъ, въ вѣнцѣ царскомъ и порфирѣ, на престолѣ сѣдяща. Лѣто написано: мужъ средовѣченъ, въ вѣнцѣ царскомъ и порфирѣ, сѣдящъ на престолѣ. Есень написана: мужъ въ вѣнцѣ царскомъ и въ порфирѣ, сѣдящъ на престолѣ, въ руцѣ сосудъ. Зима написана: мужъ старъ, простой одежды, сѣдитъ на маломъ престолѣ, а лохти обнажены.

А около того Временного круга, кругъ краемъ ко вратомъ приткнутъ, а въ томъ кругу написано: Ангели тваремъ. Въ томъ же кругу написанъ мужъ младъ, нагъ, крылатъ, мало ризы черезъ плечо перекинуты. А подпись ему: „Годъ“. А тотъ Годъ стоитъ на Временномъ кругу. Съ правую сторону, противъ Года, ангелъ изъ лука стрѣляетъ. Въ томъ же кругу, ниже того, по лѣвую сторону, Ангели тваремъ. Ниже тѣхъ ангеловъ написанъ мужъ нагъ, младъ, стоящей съ мечемъ, а мечъ уставилъ концомъ противъ Временного круга. Передъ нимъ ангелъ обращенъ къ Временному кругу. Ниже ангела сѣдитъ Смерть, держитъ въ обоихъ рукахъ трубу, и ту трубу положила широкой конецъ въ половину во Временной кругъ. И около того всего кругу кругъ же, а въ кругу написаны Ангели тваремъ; а межъ ангеловъ въ обоихъ кругахъ писаны облоки.

А ниже того кругу, у вратъ, по лѣвую сторону, написанъ мужъ, изъ лука стрѣляетъ на врата, а позади его подпись: „Зависть лютъ вредъ; отъ того гордитца и прискочи во братоубійцу“. А подъ тѣмъ мужемъ написана земля.

И того стало половина свода написана слишкомъ.

На другой половинѣ свода того жъ болшого круга, отъ востока, отъ Емманулова круга поблиску, на-

*) Въ подлинникѣ: влуженні.

писанъ въ кругу. Богородичень образъ, съ Превѣчнымъ Младенцемъ, сѣдяща на престолѣ, по обѣ стороны Херувимъ и Серафимъ. А тотъ кругъ окруженъ въ три пояса.

По правую сторону круга подпись: „Премудрость созда себѣ храмъ и утверди столпъ седмь; закла своя жертвенная и черпа въ чаши своей вино“. А подъ подписью написана церковь и полаты, а тѣ полаты написаны отъ угла и подъ Богородиченъ кругъ. А въ тѣхъ полатахъ написана трапеза, а на той трапезѣ поставлены сосуди злати всякими образцами, а среди тѣхъ сосудовъ чаша златая; а около той трапезы многіе люди, піюще и наливающе изъ сосудовъ, а сосуды же въ рукахъ держаще; а внизу, подлѣ трапезы, телцовъ и овновъ закалаютъ. Съ правую сторону той же трапезы написано Израильтяновъ много, приходящихъ съ женами и съ дѣтми. Да съ правую жъ сторону того жъ храма у полатъ написанъ стоящъ Іоаннъ Домоскинъ, зритъ на храмъ и на полаты, а держитъ обоими руками за оба конца свитокъ, а въ свиткѣ подпись: „Зачало премудрости страхъ Господень и совѣтъ * святыхъ разумъ, а еже разумѣти... Симъ бо образомъ много пожившии лѣтъ и приложатъ ти ся лѣта животу“. А подъ Іоанномъ и подъ полатами написана гора.

По лѣвую сторону круга Богородична образа написано рядомъ седмь Ангеловъ стоящихъ, межъ ихъ столбики поперегъ до самыхъ полатъ и трапезы, а на столбикахъ закомары съ кровлями; а на закомарахъ закомары жь съ кровлями. А надъ первымъ Ангеломъ подпись въ закомарѣ „Ангелъ Еѳѣскіе церкви“; а у него свитокъ въ лѣвой руцѣ, а въ свиткѣ написано: „Тако глаголетъ держай седмь звѣздъ въ десницѣ своей“. Надъ вторымъ подпись: „Ангелъ Измирскіе церкви“; у него свитокъ въ лѣвой руцѣ, а въ свиткѣ написано: „Тако глаголетъ первый и послѣдній бывый, и мертвый, и живетъ“. Надъ третьимъ подпись: „Ангелъ Пергамасійскіе церкви“; у него свитокъ въ обоихъ рукахъ; а въ свиткѣ написано: „Тако глаголетъ имѣй мечь обоюду остръ: вѣмъ гдѣ“... Надъ четвертымъ Ангеломъ подпись: „Ангелъ Ѳіатирскіе **) церкви“; у Ангела свитокъ въ лѣвой рукѣ, а въ свиткѣ написано: „Тако глаголетъ Сынъ Божій, имѣяй очи свои яко пламень...“ Надъ пятымъ подпись: „Ангелъ Сардискіе церкви“, а свитокъ у него въ обоихъ рукахъ обо концы, а въ свиткѣ написано: „Тако глаголетъ имѣяй седмь духъ Божіихъ и седмь звѣздъ...“ Надъ шестымъ подпись: „Ангелъ Ѳиладѣлвскіе церкви“; у Ангела свитокъ въ лѣвой рукѣ, а въ свиткѣ написано: „Тако глаголетъ Святыій, святыни имѣяй ключь Давыдовъ, отверзаяй никтоже“... Надъ седмымъ Ангеломъ подпись: „Ангелъ Лаодикискіе церкви“; у Ангела въ рукахъ свитокъ, а въ свиткѣ написано: „Глаголетъ аминь, свидѣтель Господь вѣчный и властель созданію Божію“. А надъ закомарами написаны полаты, а въ полатахъ написанъ царь Соломонъ, зритъ къ Богородичню кругу; въ лѣвой руцѣ къ Богородичню кругу держитъ свитокъ, а въ свиткѣ написано: „Премудрость созда себѣ храмъ и утверди столпъ седмь“. А надъ Соломономъ и надъ полатами подпись: „И посланіе седми церквамъ сущимъ во Азіи *) благодать вамъ и миръ отъ Бога, иже сый и бѣ, грядый отъ седми духовъ, яже предъ престоломъ его“.

Да подъ кругомъ написано въ шалыгахъ. Идучи въ Золотую полату на лѣвой сторонѣ, въ шалыгѣ, подпись подписана: „Вставъ Гедеонъ и изби Зивіа и Армона и умолча **) земьля четыредесятъ лѣтъ во дни Гедеоновы“. Да подъ тоюжъ подписью на горѣ Гедеонъ сѣчетъ Аммаликовъ. А по правую сторону Гедеона подпись же подписана: „И яша два князя Мойамля Орава и Зива и весь полкъ избиша“; а подъ тою подписью конница побитая. Да по лѣвою сторону Гедеонъ сидитъ на златомъ столѣ, предъ нимъ стоятъ воины, держатъ головы Аммаликовы, а за нимъ воины вооружены. А надъ ними подпись подписана: „Принесоша главы Мадіамли передъ Гедеона“.

Отъ Краснаго крыльца надъ первымъ окномъ, въ палыжкѣ, подпись подписана: „Гедеонъ пріиде посреди полка въ полунощи и вострубн въ триста роговъ и сокрушн оонари и взяша свѣщу въ руки и погнаша вслѣдъ Модіамля и побиша сто пятдесятъ тысещъ“ А подъ подписью написанъ Гедеонъ, въ правой руцѣ держитъ трубу, а въ лѣвой оонарь, а подъ нимъ войско ***) на коняхъ вооружены, а посреди войска Гедеонъ вооруженъ же въ доспѣхѣ. А позади войска, въ щипцѣ, оонари; а по правую сторону войска и Гедеона подпись же подписана: „Возопиша Гедеонъ Господеви и тече въ полкъ Мадіамли и другъ друга прободе копіи“.

Надъ другимъ окномъ, отъ Красного жъ крыльца, подпись подписана: „Помолися Гедеонъ Господеви и роздѣли триста мужей на три чины и дасть трубы и оонари“. А подъ подписью Гедеонъ на горѣ стоитъ на колѣнкахъ и зритъ къ небу, и съ горы Гедеонъ сшелъ къ войску и глагола къ нимъ. А по лѣвою сторону войска ѣдутъ на колесницахъ многіе мужи и вооружены.

А надъ третьимъ окномъ, что отъ Благовѣщенія, подпись подписана: „Рече Господь Гедеону... Аще спастися рукою моею... и взя на лони руно волняно... и на гумнѣ будетъ роса, и по всей земли... Помолившася Гедеонъ Господеви и рече: Господи, Господи! Видѣ Ангела лицемъ къ лицу. И рече ему Господь: миръ тебѣ, не бойся, не умреши... сего ради Господеви олтарь“. А подъ тою подписью стоятъ два Гедеона, единъ Гедеонъ руно несетъ Господеви, а другій стоитъ у престола, въ церкви, передъ нимъ на престолѣ стоитъ потиръ ****) златъ, да евангеліе лежитъ. А по лѣвою сторону Гедеона стоитъ Ангелъ, а у того Ангела под-

*) Въ подлинникѣ: святъ. **) Въ текстѣ: Мармирскне.

*) Въ подл. возсія. **) Въ подл. умолса. ***) Въ подл. воиское. ****) Въ подл. патиръ.

пись подписана: „Явися Ангелъ Гедеону и рече: возми мяса и хлѣбы прѣсные и положи у камени и коснувъ жезломъ камени, возгорѣ п̃ мяса и хлѣбъ". А подъ тою подписью, въ щицѣ, стоитъ Гедеонъ, принесши жертву Богу овня. А по правою сторону стоитъ Ангелъ, а подлѣ Ангела царь ѣдетъ съ войскомъ и войска вооружено.

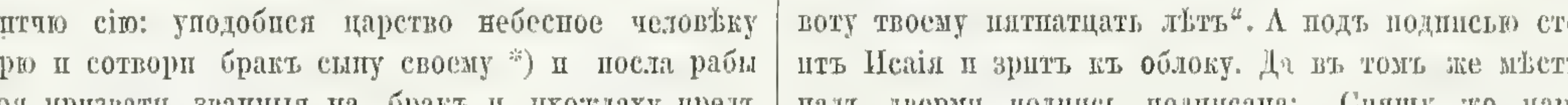
Надъ первымъ окномъ отъ Понохидной полаты, надъ царскимъ мѣстомъ, написанъ Господь Саваоѳъ, въ руцѣ держитъ державу, а изо устъ пускаетъ Духъ на Iисуса Христа; а подъ нимъ подпись подписана: „Рече Господь притчу сiю: изыде человѣкъ сѣети да сѣетъ, ова паде при пути, другое паде на камени, третiе паде въ тернiе, четвертое паде на доброй землѣ и дасть плодъ". А подъ подписью написано: идетъ Христосъ со Апостолы, держитъ въ руцѣ свитокъ, а противъ его стоятъ Святители. А подъ Христомъ человѣкъ сидитъ за столомъ, а на столѣ кубцы златые, а подъ ними гора, а на горѣ дрова горятъ, а подъ Святителми сѣетъ человѣкъ. А позади того Исуса Христа сидитъ Исусъ же Христосъ на престолѣ златѣ, а около его Апостоли, а подъ Христомъ человѣцы сидятъ, а птицы подбираютъ пшеницу.

Надъ другимъ окномъ отъ Понохидной же полаты подпись подписана: „Бесѣда Iосаѳа царевича съ Варламомъ. Прiиде Варламъ изъ пустони къ царевичю, измѣнивъ свою одежду". А подъ подписью написано: въ полатѣ сидитъ Iосаѳъ царевичь на престолѣ злате, а передъ нимъ сидитъ Варламъ на престолѣ же златѣ, а за Варламомъ рабъ, а за рабомъ пришелъ Варламъ въ кнеженецкой шубѣ, а за царевичемъ стоятъ воини въ златокованыхъ доспѣхахъ вооружены.

Надъ третьимъ окномъ отъ Понохидной же полаты, въ щицахъ, подпись подписана: „Паки посланные рабы рцыте званнымъ: се обѣдъ мой уготованъ, и юнцы мои уготованные закланы, и вся готова; они же не брегоше: овъ же па село свое, овъ же на куплю". А подъ подписью написано: Христосъ сидитъ на престолѣ златѣ, а передъ нимъ рабы и рабыни въ полатахъ, а высподи рабовъ и рабынь написанъ Петръ въ горѣ. Да въ томъ же мѣстѣ написана подпись: „Рече Господь притчю сiю: уподобися царство небесное человѣку царю и сотвори бракъ сыну своему *) и посла рабы своя призвати званныя на бракъ и исхождаху предъ нимъ". А подъ подписью написано: Христосъ сидитъ на престолѣ златѣ и возлехъ руку на чашу, а передъ нимъ сидитъ царь, а за царемъ рабы сидятъ за столомъ, а на столѣ стоятъ златы кубцы и чаши. А за рабами рабы же жертву колютъ, а подъ закланiемъ человѣкъ попалъ въ ровъ.

Отъ Столовой полаты въ первомъ окнѣ, въ шалыгѣ, написанъ Спасовъ образъ, а къ нему несетъ Ангелъ летящъ душу Лазоря убогого. А подъ Спасовымъ образомъ подпись подписана: „Человѣкъ богатый облочаеся въ порфиру и виссонъ, веселяся па всякъ день свѣтло". А подъ подписью: въ полатахъ сидитъ богатой за столомъ, пьетъ и веселитца со отроки своими, а передъ нимъ стоятъ на столѣ кубцы и чаши златые. А у вратъ у богатого лежащу убогому Лазорю и псы нози его лижуща. А надъ убогимъ Лазоремъ подписана подпись: „Нищiй же нѣкто, именемъ Лазорь, лежащу предъ враты богатого, и псомъ приходяху и облизаху нозѣ его". Въ томъ же мѣстѣ подписано: „Бысть умрети нищему и несену быхъ Ангеломъ на лони Авраамли". А подъ тою подписью: лежаще убогой Лазорь и Ангели принимаютъ душу его и несутъ на небо. А противъ убогого Лазоря: умре богатый и Ангелъ Господень ударилъ его скипетромъ, и душа изъ него пошла внизъ, и подъ нимъ: принесли душу его бѣси во адъ, по конецъ щипца; а надъ душею его подпись: „Умре богатый и несенно бывшу въ муку вѣчную".

Отъ Столовой же полаты, надъ окномъ, въ шалыгѣ, что у печи, подпись подписана: „Богатый, въ мукахъ, узре Авраама и Лазоря и возглагола: Аврааме, помилуй мя, посли Лазоря". А подъ подписью написано: Авраамъ и Исакъ и Яковъ и убогой Лазорь и въ нѣдрахъ души праведныхъ въ раи. Да пониже тое подписи, по конецъ щипца, надъ мукою на лѣвой сторонѣ подписано: „Да омочитъ конецъ перста своего и устудитъ языкъ мой, яко стражду во пламени семъ". А подъ тою подписью подписано: „Богатый во пламени". Да надъ печью подпись подписана: „Разболѣвся царь Езикiя и прiиде Исаiя пророкъ и рече ему: умираеши бо ты и не будеши живъ. И обративъ царь лицо свое къ стѣнѣ и помолився Господу и глагола: помяни мя Господи, работохомъ предъ тобою истиною". А подъ тою подписью написано: полата и въ полатѣ лежитъ на одрѣ царь Езикiя, у главы его надъ нимъ стоитъ Ангелъ. А подлѣ того же одра стоитъ царь молитца, а передъ нимъ Исаiя пророкъ указываетъ перстомъ вверхъ. А надъ перстомъ подпись написано: „Бысть слово Господне ко Исаiю и глаголя: иди прорцы Езикiю: услыша молитвы твоя и се предлажи животу твоему пятнатцать лѣтъ". А подъ подписью стоитъ Исаiя и зритъ къ облоку. Да въ томъ же мѣстѣ, надъ дверми подпись подписана: „Спящу же царю Анастасiи и виде во снѣ мужа страшна, держаще хоротiю въ руку и разгнувъ и обрѣте въ ней вся своя злые дѣла. Ангелъ къ нему рече съ лютостiю: благочестiе виде Езикiево, приложи Богъ лѣта, твое *) же видѣ много согрѣшенiе, отсѣцаетъ лѣта, и порази его скипетромъ". А подъ подписью: въ полатѣ лежитъ на одрѣ царь и ангелъ Господень надъ царемъ держитъ свитокъ, а въ свиткѣ написано связью:



*) Въ подлинникѣ: своемъ.

*) Въ текстѣ: тво.

А за Ангеломъ Господнимъ Смерть. А у того царя сидятъ за столомъ люди, а на столѣ стоятъ кубцы и чарки златые.

Идучи въ Золотую полату на лѣвой сторонѣ дверей, въ шалыжкѣ, подпись подписана: „Рече Господь: аще будеть нѣкоему человѣку сто овецъ и заблудися единая отъ нихъ и оставя тѣхъ ищетъ заблуджшую на взысканія“ и „жена нѣкая имуща два драхма и погуби едину отъ нихъ“. А подъ подписью написано: Сидитъ въ полатахъ Исусъ Христосъ за тропезою, а съ нимъ два мужа, а передъ нимъ стоятъ три сосуда златыхъ. А по правую сторону, ниже Христа, Христосъ же, а передъ нимъ стоятъ сто овецъ. А подлѣ тропезы внизу жена ищетъ изгибшую драхму. А посторонь тропезы и мужей, внизу, Исусъ Христосъ заблуджшую овцу несетъ на рамѣ своей.

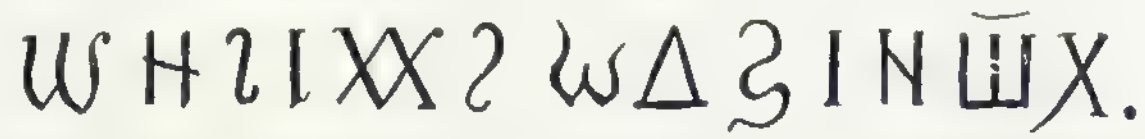
Подъ великимъ кругомъ и межь шалыгъ кругомъ, на сводѣхъ, на щипцахъ, написано. Отъ Государьского мѣста, по лѣвою сторону, благовѣрьной великій князь Владимеръ. По правою сторону Государьского мѣста написанъ благовѣрный великій князь Борисъ. А по лѣвою сторону, на второмъ щипцѣ, написанъ благовѣрный великій князь Глѣбъ. На третьемъ щипцѣ, къ заподной сторонѣ, написанъ благовѣрный великій князь Андрѣй Боголюбскій. На той же сторонѣ, на второмъ щипцѣ, написанъ благовѣрный великій князь Александръ Невскій. А противъ того, на другой сторонѣ, отъ великого князя Бориса, на второмъ щипцѣ, написанъ благовѣрный великій князь Михайло Ярославичь Тверской. На полунощной сторонѣ свода, отъ дверей, на щипцѣ, написанъ благовѣрный великій князь Василей Ивановичь, во иноцахъ Ворламъ. На второмъ щипцѣ той же стороны написанъ благовѣрный царь и великій князь Иванъ Васильевичь.

Да въ Золотой же полатѣ, на прямыхъ стѣнахъ написано.

На 1-й, что идучи въ Золотую полату на лѣвой сторонѣ и что на Красное крыльцо.

Надъ 1-мъ окномъ подписана подпись: „Пріидоша къ великому князю Владимеру Срацыни и Нѣмцы и Жиды, кійждо хваляще свою вѣру. Срацыни рѣша: вѣруемъ Богу, имуще ученіе Бахметево, и обрѣза тайныя уды. Нѣмцы рѣша: мы кланяемся Богу, еже сотвори небо и землю, а служимъ опрѣсноки. Жиды рѣша вѣдый бо, вѣруютъ Христіане во Исуса Христа, того распяша отцы наши“. А по другую сторону подпись же: „Пріидоша Ѳилосоѳіи Христіанстіи къ великому князю Владимеру и сказа ему о скверныхъ вѣрахъ, о латынскихъ и о жидовскихъ и о нѣмецкихъ, какова ихъ вѣра; и нача глаголати князь Владимеръ о христіанстей вѣрѣ, и сказа ему о бытіи Евангелія и Апостола, и показа ему на запонѣ *) Страшный судъ Господень“. А подъ подписью написано: Сидитъ князь Владимеръ на престолѣ, а противъ его иновѣрцы съ свитками стоятъ, а въ свиткахъ написано: „Жиды жь рѣша: вѣдый бо, вѣруютъ Хрчстіане во Исуса Христа, того распяша отцы наши“. Въ другомъ свиткѣ написано: „Татари рѣша: свиныхъ мясъ не яста и женъ имать доволно“. А позади князя Владимера стоятъ Христіанстіи Ѳилосоѳіи, зрятъ на него, а князь Владимеръ на нихъ зритъ. А ниже Ѳилосоѳовъ полаты. А въ полатахъ стоитъ князь Владимеръ на высокомъ мѣстѣ, а передъ нимъ стоятъ Нѣмцы и держатъ свитокъ, а въ свиткѣ написано: „Мы вѣруемъ Богу, яже сотвори небо и землю, а поста не имать“. А позади великого князя Владимера стоятъ бояре. А подъ княземъ Владимеромъ и подъ бояры и подъ иновѣрцы и подъ христіанскими ѳилосоѳи море.

Надъ 2-мъ окномъ подписана подпись: „Пріидоша посланники отъ великого князя Владимера къ самобратныма царема Василью и Костянтину и воспрошенны быша о винѣ **) пришествія; они же: пришедъ молимъ, о царіе, присланныи быхомъ. И видѣти вѣру вашу и видѣ же службу Бога вашего. И цари наказаша имъ Божественную службу и патріархи и епископы служаща Господеви; рустіи же Христіани, видѣвше Божественную службу въ церкви, мнится имъ самимъ ***) на нѣбеси стояху“. А подъ подписью написана церковь, а въ церкви въ закомарѣ написана Святая Троица. А подъ Троицею стоитъ патріархъ и поставляетъ въ попы и благословляетъ его рукою. А у патріарха въ лѣвой рукѣ Евангеліе, а въ Евангеліѣ написано связью:



А позади попа два дьякона стоятъ, а позади и ниже дьяконовъ написана церковь, а въ церкви написаны образы: Знаменія Пресвятыя Богородицы да Іоанна Предотечи. Да въ той *) же церкви, около престола стоятъ священницы съ Евангиліи. А позади патріарха стоятъ два подьяка. А позади подьяковъ стоятъ два царя на царскихъ мѣстахъ, а около ихъ бояре.

Надъ 3-мъ окномъ подписана подпись: „Крещеніе великого князя Владимера: внегда возложи на нь руку епископъ и виде Владимеръ руку съ небеси, и прикоснувшеся ему, и абіе прозрѣ очима и тѣломъ и исцѣлѣ и изыде отъ купѣли весь чистъ и здравъ, яко николи же болѣвъ“.

А подъ подписью написана церковь, а въ церкви образъ Пресвятыя Богородицы Знаменіе да Іоанна Предотечи. А изъ неба благословенная рука Господня сниде во облацѣхъ на великого князя Владимера, а

*) Въ подлинникѣ: в то.

*) Въ подлинникѣ: на законѣ.

) Въ подл: воини. *) Въ под: имамъ сына.

князь Владимеръ въ купѣли, а позади его стоятъ собояре и держатъ вѣнецъ и всю одежду царскую. А передъ нимъ стоитъ епископъ и благословляетъ его въ купѣли, великого князя Владимера, ручнымъ крестомъ, а въ лѣвой рукѣ держитъ Евангеліе. А позади епископа стоятъ священницы и дьяконы и весь народъ. Да надъ тѣмъ же окномъ подписана подпись: „Видѣвъ же бояре чюдеса Божія, возопиша единогласно: воистинно великъ Богъ Христіанскій“. А подъ подписью написана церковь, а въ церкви въ закоморѣ написанъ образъ Пресвятыя Троицы. А подъ образомъ епископъ благословляетъ великого князя Владимера благословеннымъ крестомъ. А позади епископа стоятъ священницы и дьякони. А позади великого князя Владимера стоятъ, воздѣвъ руцѣ на небо, бояре.

На 2-й стѣнѣ, что отъ Поночидной полаты:

Надъ 1-мъ окномъ, что подлѣ Государева мѣста, подписана подпись: „Домъ Господа Бога святая ограда“. А подъ подписью написано: Святая Богородица на престолѣ; а по правую сторону Богородицы написанъ Ангелъ Господень летящъ къ облаку; а подъ Богородицею стоитъ царь Соломанъ, зритъ къ Богородицѣ; а у него свитокъ въ лѣвой рукѣ, а въ свиткѣ написано: „Премудрость созда себѣ храмъ и утверди столпъ седмь и закла своя жертвенная“. А за нимъ написанъ апостолъ Петръ, стоящей, изъ облака пріимаетъ рукою ключь. а въ правой рукѣ держитъ свитокъ, а въ свиткѣ написано: „Ты еси Христосъ, Сынъ Бога Живаго, пришедый въ міръ грѣшники спасти“. А за нимъ царь Давыдъ зритъ къ Богородицѣ жі; а у него свитокъ, а въ свиткѣ написано: „Слыши дщи и виждь и приклони ухо твое и забуди домъ отца твоего“. А надъ Петромъ апостоломъ написана церковь, а въ церкви престолъ, а на престолѣ сосудъ стоитъ.

Надъ 2-мъ окномъ подписана подпись: „Благовѣрный великій князь Владимеръ, по совѣту *) Благовѣрные царевны Анны, взять мощи Святаго Климанта и Онва ученика его и сосуды церковныя и иконы Херсонь и къ намъ взять перваго митрополита Михаила и пріидохъ къ Кіеву и сокрушн болваны и кумирницы испроверженіи, крести всѣхъ ляже о дусѣ всею властію имѣяше. А подъ подписью написано: стоитъ князь Владимеръ съ бояры, и повелѣ благовѣрный князь Владимеръ на полатахъ избить болваны и кумиры, и несутъ мощи святыхъ Климанта и Онва, а за ними идетъ князь Владимеръ съ народомъ. А подъ мощми священный митрополитъ креститъ народъ, а за митрополитомъ стоятъ священницы и дьякони.

Надъ 3-мъ окномъ подписана подпись: „Князь Владимеръ нача совѣтовати съ болры своими, хотя итти на Царьградъ“. А подъ подписью написано: князь Владимеръ сидитъ въ полатахъ на престолѣ, а около его стоятъ бояре. А съ правой стороны боярин держитъ свитокъ, а въ свиткѣ написано: „Отвѣщавъ же боярин: сердце царево въ руцѣ Божіи, а мы въ твоей руцѣ“. А подъ бояры стоятъ велможи, и по лѣвую сторону стоятъ бояре.

На 3-ей стѣнѣ, что отъ Столовой полаты.

Надъ 1-мъ окномъ подписана подпись: „Князь Владимеръ совокупляетъ войско и устрояетъ тысящники и сотники и пятидесятники, а народъ съ рядчики войско. И плѣниша доволно и возвратишася здравъ во-своясы“. А подъ подписью написано: великій князь Владимеръ сидитъ на престолѣ въ полатахъ, а за нимъ стоятъ бояре и князь Владимеръ посла раба своего къ войску съ свиткомъ, а въ свиткѣ написано: „Князь Владимеръ устрояетъ войско итти на Царьградъ“. А противъ того раба, что посланъ съ свиткомъ къ войску, стоятъ велможи, а за велможи войско совокупляется. А за войскомъ стоитъ градъ, а во градѣ войско конница.

Надъ 2-мъ окномъ подписана подпись: „Идущу князю Владимеру съ воеводы на Царьградъ“. А подъ подписью написано: князь Владимеръ ѣдетъ въ доспѣхѣ на конѣ, а за нимъ и передъ нимъ войско конница. А подъ переднею конницею градъ, а подъ градомъ море, а въ морѣ корабли. А позади конницы пѣхота.

Въ 3-мъ мѣстѣ, что подлѣ печи, подписана подпись: „Тогда бѣ во Царѣградѣ царь Костянтинъ Манамахъ, и въ то время имѣя брань съ Персы и съ Латыни, и посла царь Костянтинъ къ Великому Князю Владимеру Неоѳита митрополита и два епископа, Митулинского и Митійскаго, и стратига Антіохійскаго Августа Александрѣйскаго и Симана Ерусалимскаго и Евѳимія“. А подъ подписью написано: царь Костянтинъ сидитъ въ полатѣ на престолѣ, а передъ нимъ стоятъ митрополитъ и епископы. А за нимъ идетъ ко граду войско конница, а подъ конницею пѣхота, а изъ града пѣхота жъ. А около града и пѣхоты и конницы море, а въ морѣ корабли.

На 4-й стѣнѣ, по другую сторону печи, надъ дверью, въ 1-мъ мѣстѣ, подписана подпись: „И посылаетъ съ ними къ великому князю крестъ отъ животворящаго древа и снемъ отъ своея главы вѣнецъ царскій, имянуется Манамахова шапка, и крабійцу *) сердоликову, изъ нея же царь римскій веселяшеся Августъ, и чѣпи златыя и многія царьскія дары“. А подъ подписью написано: царь сидитъ на престолѣ, въ церкви, и митрополитъ и архіепископы пришли ко царю въ церковь, и царь въ церкви снимаетъ съ себя вѣнецъ царскій и крестъ и діадиму и полагаетъ на блюдо и отпускаетъ съ тѣми властьми къ великому князю Владимеру въ дарѣхъ. И царь Костянтинъ митрополита и епископовъ и протчихъ съ ними съ дары отпустилъ ко князю Владимеру. И митрополитъ и

*) Въ подлинникѣ: по сотвореніи.

*) Въ подлинникѣ, вмѣсто того: дробницу.

епископы и протчіе съ ними поѣхали изъ града на коняхъ верхами, а съ ними колесницы.

Да на той же стѣнѣ, подлѣ дверей, въ 2-мъ мѣстѣ въ закоморѣ подписана подпись. „И пріиде Неоѳитъ митрополитъ со епископы къ великому князю Владимеру, нача молить отъ царя великаго князя: проситъ Царь твоего благородія мира и любве“. А подъ подписью написано: Князь Владимеръ сидитъ въ полатахъ на престолѣ, а передъ нимъ стоятъ болре. И князь Владимеръ, всталъ со престола и вышедъ изъ полать, встрѣчаетъ митрополита и епископовъ, принесшихъ дары, крестъ и вѣнецъ и діадиму.

А подлѣ того въ третьемъ мѣстѣ, въ большой закоморѣ написано Отечество, а по обѣимъ сторонамъ Отечества подписана подпись: „Благоволеніемъ Бога, изволеніемъ Сына, поспѣшеніемъ Святаго Духа велікія Росіи самодержавный князь Владимеръ вѣнчанъ бысть симъ вѣнцемъ царскимъ рукою святѣйшаго митрополита Киръ Неоѳита и епископы“. А подъ Отечествомъ написана церковь, а въ церкви подписана подпись: „Святый митрополитъ Неоѳитъ и два епископи, Митулинскій и Митискій, стратигъ Антіохійскій, Августъ Александрѣйскій и Симанъ Ерусалимскій“. А подъ подписью написано: митрополитъ благословляетъ велікого князя Владимера, а стоятъ на высокомъ мѣстѣ. А позади митрополита стоятъ два епископи и держатъ на блюдѣхъ крестъ и вѣнецъ и діадиму. А позади епископовъ и ниже стоятъ священницы и дьяконы со кресты и съ иконы, а икопъ: образъ Пречистыя Богородицы Владимерскія запрестольныя, да передъ нею образъ же Нерукотвореннаго Спаса да два креста запрестолные же, да двѣ ренды; а позади Богородична образа Спасовъ же образъ, да Николы чюдотворца. А позади великого князя Владимера стоятъ бояре и протчіе съ ними.

На первой стѣнѣ, что на Красное крыльцо, въ окнѣхъ написаны въ кругу поясные: въ 1 мъ, благовѣрный великій князь Всеволодъ; во 2-мъ. благовѣрный царь и великій князь Владимеръ Манамахъ; въ 3-мъ, благовѣрный царь и великій князь Василей Васильевичь.

На 2-й стѣнѣ, что отъ Понахидной полаты, написаны въ окнѣхъ поясные жъ: въ 1-мъ, что отъ Благовѣщенія, святый мученикъ Христовъ Ѳеодоръ Стратилатъ; во 2-мъ, благовѣрный великій князь Дмитрей Ивановичь Донской; въ 3-мъ, благовѣрный царь и великій князь Иванъ Ивановичь.

На 3-ей стѣнѣ, что отъ Столовой полаты, написаны въ окнахъ въ кругу поясные жъ: въ 1-мъ, царь и великій князь Данило Александровичь; во 2-мъ, благовѣрный великій князь Дмитрей Ивановичь Углецкой.

На 4-й стѣнѣ надъ дверью написаны: Благовѣрный великій князь Ѳеодоръ и чада его Давыдъ и Костянтинъ, Ярославскіе Чюдотворцы.

А въ окнахъ во всѣхъ по сторонамъ написаны разные травы съ золотомъ.

—

Передъ Золотою палатою, въ сѣняхъ, въ небѣ написано: кругъ, а въ кругу написанъ Господь Саваоѳъ на престолѣ сѣдящь, въ нѣдрѣхъ Сынъ, сверху Сына Духъ Святый; а престолъ подножіемъ написанъ къ Столовой.

Около того круга другой кругъ ниже, по самые палыги. А того круга 1-е мѣсто, отъ Краснаго крыльца подлѣ дверей, на сводѣ, подпись: „Благословеніе Господне на главѣ праведнаго“. Подъ подписью написано: молятся 2 мужа, около ихъ древеса; сверху Ангель Господень летящъ, благословляетъ.

2-е мѣсто; подпись: „Сердце царево въ рущѣ Божіи“. Подъ писмомъ написанъ въ полатахъ, на престолѣ сѣдящь, царь младъ, въ правой рукѣ держитъ скипетръ. въ лѣвой яблоко державное, оброщенъ лицемъ къ лѣвой странѣ. Съ лѣвой страны: въ кругѣ, во облацѣ. Спасовъ образъ; обѣими руками на обѣ стороны благословляетъ, правая рука благословенная возложена на яблоко державное царское. По обѣ стороны престола царева стоятъ велможи, на главахъ клобучки опущены платы бѣлыми.

3-е мѣсто; подпись: „Путіе праведныхъ подобны свѣту свѣтятся“, Подъ подписью написано: храмъ, а во храмѣ кіотъ завѣта и жертвенникъ и завѣсы, предъ кіотомъ свѣщникъ и стоитъ царь Соломонъ обращенъ къ кіоту. Подлѣ храма полаты. Съ лѣвую страну, въ полатахъ, Израилтяне въ чашахъ держатъ дары и несутъ во храмъ онміанъ.

4-е мѣсто; подпись: „Духъ страха Божія“. Подъ подписью написано: Ангелъ Господень стоящь на облацѣхъ, въ правой рукѣ сосудъ держитъ, а въ лѣвой вѣнецъ царскій, изъ сосуда лість воду; подъ тѣмъ сосудомъ, ниже, стоитъ царь Соломонъ, а за царемъ велможи. Царь держитъ въ лѣвой рукѣ державу, правою рукою дастъ милостыню нищимъ златицы, а вода отъ сосуда пущена межъ царя и нищихъ, а за ними полаты.

5-е мѣсто; подпись: „Зачало премудрости страхъ Господень. Стяжи разумъ Вышняго и возпесетъ тя и почтетъ тя и обыметъ тя и дастъ главѣ твоей вѣнецъ нетлѣнный и гривну злату на выю твою“. Подъ тѣмъ другая подпись: „Правда же избавляетъ отъ смерти“. Подъ 1-ою подписью написана полата, а въ полатѣ Ангелъ Господень возвелъ на высокое мѣсто царя млада и возлагаетъ на главу его вѣнецъ царскій и гривну злату о выи его, и Ангелъ Господень въ царскомъ же вѣнцѣ; подъ ними высокое мѣсто золоченое. По лѣвую сторону, подъ другою подписью, на горѣ, написанъ Ангелъ Господень, въ правой рукѣ держитъ вѣсы, въ лѣвой мечь.

6-е мѣсто; подпись: „Наказаніе пріемлетъ источникъ безсмертія, изо устъ праведнаго каплетъ премудрость“. Подъ тою подписью написано: Царь сѣдитъ на пре-

столѣ, младъ, въ полатахъ, Ангелъ Господень летящъ на главу цареву вѣнецъ налагаетъ. Изъ правой руки царевы вода пущена, въ той водѣ стоятъ люди нагія, препоясаны платами, обращены къ царю мало преклонны. Съ лѣвую страну престола стоятъ велможи.

7-е мѣсто; подпись; „Сынъ премудръ веселитъ отца и матерь“. Подъ тою подписью написано: полаты, въ полатахъ царь обымаетъ сына, а у сына царева въ рукахъ книга, за царемъ царица, предъ ними столъ, а за царицею боярыни.

Да въ тѣхъ же Сѣнѣхъ, на щипцахъ написаны, Въ щипцѣ, что подлѣ дверей, противъ Красного крыльца, написанъ стоящь прямо пророкъ и царь Давыдъ въ рукѣ держитъ свитокъ, а въ свиткѣ написано: „Слыши дщи и виждь и приклони ухо твое и забуди люди твоя“.

На другомъ щипцѣ, отъ Золотой полаты, прямо стоящей царь Соломонъ.

На той же стѣнѣ, въ 3-мъ щипцѣ, написанъ прямо стоящей царь Ровоамъ.

Отъ Столовой, на 4-мъ щипцѣ написанъ прямо стоящей царь Авія.

Въ 5-мъ щипцѣ, отъ Шатерной, написанъ прямо стоящей царь Ассъ.

На той же стѣнѣ, въ 6-мъ щипцѣ, написанъ прямо стоящей царь Іоасафатъ.

Да въ Сѣняхъ же, подъ кругомъ, въ шалыгахъ написано:

Въ 1-й въ полушалыгѣ, что отъ Краснаго крылца надъ окномъ, подписана подпись: „Рече Господь къ Моисею: что есть въ руцѣ твоей; онъ же рече: жезлъ, И рече ему: поверзи его на землю; и верзе на землю и бысть змій; отбѣжа Моисей отъ него. Рече же Господь къ Моисеови: простри руку твою и ими за овнъ*) и простре Моисей руку и ятъ, и бысть аки жезлъ въ руцѣ его“. А надъ подписью написанъ Господь Саваоѳъ. А подъ подписью написано: предъ Саваоѳомъ Моисей стоитъ съ жезломъ, другій наклонился и беретъ змію въ руку, а третій идетъ съ жезломъ, а въ четвертомъ мѣстѣ отбѣжалъ Моисей отъ зміи.

Въ 2-й шалыгѣ отъ дверей, что съ Краснаго крылца, надъ окномъ, подписана подпись: „Внидоста Моисей и Аронъ предъ Фараона и предъ мужи его и сотвориста тако, яко заповѣда имъ: поверже Аронъ жезлъ предъ Фараономъ и предъ мужи его, и бысть змій. Созва же Фараонъ вся мудрыя Египта и волхвы, сотвори волхвы Египетскія чарованіемъ своимъ такоже и повергоша кождо жезлъ свой и быша зміеве и пожре жезлъ Ааронов онѣхъ жезлъ“. А подъ подписью написаны полаты, а въ полатахъ сидитъ царь на престолѣ, а передъ нимъ и за нимъ стоятъ мужіе съ жезлами. А пришли къ нему Моисей и Аронъ и стоятъ предъ нимъ съ жезлами, а за ними стоятъ два мужа: единъ указываетъ на нихъ перстомъ, а другой стоитъ ниже, воздѣвъ руцѣ Да въ той же шалыгѣ, подлѣ того, подписана подпись же: „Пріидоша сынове Израилеви сквозь Чермное море. Богъ бо вождаше ихъ въ день столпомъ облачнымъ, показа имъ путь нощію столпомъ огненнымъ и не оскудѣ столпъ облачный во дни, столпъ огненный въ нощи предъ всѣми людми. Фараонъ же царь Египетскій, услыша сія, поятъ пятьсотъ колесницъ избранныхъ и вся коня Египетскія и три статы надо всѣми и погнавъ сзади сыновъ Израилевыхъ; егда же погнаша Египтеня, простре Моисей руку на море и роступися вода и пройдоша сынове Израилеви посреди моря по суху, Египтены жь истрясе Господь и покры вода колесница и всадники и всю силу Фараонову“. А подъ подписью написано: море, а въ морѣ царь сидитъ на конѣ, а за нимъ сила его на коняхъ и колесницы; а предъ нимъ стоитъ столпъ огненный. Аподлѣ моря и столпа берегъ, а на берегу *) стоитъ Моисей и ударилъ жезломъ въ море, а за нимъ сыны Израилевы; а подъ ними несутъ людіе въ гробницѣ Іосифа Прекрасного.

Въ 3-й малой шалыгѣ подписана подпись: „Пріидоша сынове Израилеви въ Мерру и не можаху пити воды: горка бо бѣ, и показа ему Господь древо Моисею и вложи въ воду и усладися вода“. А подъ подписью написанъ Господь Саваоѳъ; да подъ подписью къ написанъ Ангелъ Господень даетъ Моисею древо, а позади Моисея стоитъ Аронъ и Леввитіи; и Моисей, взявъ древо, и омочи въ воду и людіе піяху.

Въ 4-й шалыгѣ надъ дверми, что въ Золотую полату, въ шелыгѣ **) подписана подпись: „Моисей и Аронъ взыдоша верху горы; егда убо воздвигнеша Моисей и одолѣваша Израиль, егда пригнаша и одолѣваша Аммаликъ. Ааронъ же и Ору держаще Моисея подъ руцѣ, и быста Моисеови руцѣ укрѣплены ***) и одолѣ Израиль Аммалика“. А подъ подписью написано: Моисей сидитъ на горѣ, а посторонь стоятъ Моисея: Захарій и Аронъ. А подъ ними Исусъ Наввинъ ѣдетъ на конѣ съ войскимъ и побиша царя и всю силу Аммоликову. А по другую сторону Исусъ же Наввинъ біяшеся съ Аммаликомъ. Да въ той же шалыгѣ на (дъ) дверми, что ходятъ изъ Столовой полаты, подписана подпись: „Воздвигъ Моисей руку свою и удари въ камень дважды, и изыде вода много и напіися весь сонмъ и скоты ихъ“. А подъ подписью написано: Моисей стоитъ съ жезломъ, а позади его Аронъ, а позади Арона гора, а на горѣ Моисей ударяетъ въ камень жезломъ и изъ камня течетъ вода и народъ воду піяху и скоты ихъ.

А по другую сторону дверей, на лѣвой сторонѣ, въ 5-й шалыгѣ написанъ Господь Саваоѳъ, а въ лѣвой руцѣ держитъ державу, а правою благословляетъ. А подъ нимъ подписана подпись: „Глаголаху людія на Моисея къ Богу: вскую изведе ны ****) изъ Египта

*) Въ библейскомъ текстѣ: за хвостъ.

*) Въ подл.: беру. **) Въ подл.: вшелые. ***) Въ подл.: и быста Моисей не руцѣ укрѣпленіе. ****) Въ подл.: скую изведеные.

на мученіе *) въ пустыню: яко нѣсть хлѣба ни воды; и пусти Господь змія уморяющая люди. Пришедше же къ Моисею люди и глаголаша: согрѣшихомъ яже глаголахомъ; и моли Моисей о людѣхъ, и рече Господь къ нему: сотвори змію мѣдену. И сотвори Моисей тако. Бысть же егда уѣдяше змія человѣка, онъ же бо зря **) на ню и оживяше". А подъ подписью написано: Моисей на горѣ стоитъ и зритъ на Господа къ верху, а передъ нимъ людіе. А на лѣвой сторонѣ въ углу стоитъ Моисей, а предъ нимъ люди пали на землю. Да на той же сторонѣ стоитъ Моисей, а противъ Моисея стоитъ древо, а на древѣ змія мѣдная и иныя зміи поѣдаютъ людей.

Въ 6-й шалыгѣ, въ углу, межъ дверей, что отъ Столовой полаты и въ Шатерную полату, надъ дверми, подписана подпись: „Рече Моисей къ людемъ: вооружайте отъ себе мужа и вополчитеся предъ Господемъ на Мадіама; и сочтоша отъ всѣхъ племенъ ***) двanадесять тысящъ. И пусти Моисей тысящу отъ племяни съ силою ихъ и Финеса ****), сына Елеазорца, сына Аамрона, и сосуды священныи въ руки и трубы знаменныя въ рукахъ ихъ". А подъ подписью написано: Моисей стоитъ на горѣ, а передъ нимъ стоятъ Аронъ и Захарій, а въ рукахъ держатъ трубы, а за нимъ воини на коняхъ вооружены.

Въ 7-й шалыгѣ, что идучи въ Шатерную полату, на правой сторонѣ подписана подпись: „Вополчаша же ся Израилтеня на Мадіама, яко же повелѣ Господь Моисею, избиша весь мужескій полъ и царя Мадіамля вкупѣ и Ровока и Сура и Упна и Ура и Рокома *****), пять царь Мадіамъ и Валама, сына Боорова, убиша". А подъ подписью написано: на горѣ сѣкутъ воиновъ и людей.

Въ углу надъ окномъ, что на Красное крылцо, во 8-й полушалыгѣ подписана подпись: „Плѣниша же жены Мадіамля и имѣнія ихъ и скоты ихъ и силу ихъ плѣниша и вся грады ихъ и имѣнія ихъ въ полчище сыновъ Израилевъ, во Аравоѣ †) Моавль, иже есть у Іордана скрай Ерихона". А подъ подписью написаны грады Мадіамли, а изъ градовъ воини женъ ведутъ, и имѣніе везутъ на колесницахъ, и скоты ходятъ. А по другую сторону стоятъ мужи жъ, и жены сидятъ съ дѣтми.

Передъ Золотою жъ полатою, въ сѣняхъ, на прямыхъ стѣнахъ написано:

На 1-й стѣнѣ отъ Красного крылца, надъ окномъ, что отъ Постелного крылца. Въ 1-мъ мѣстѣ подписана подпись: „Взя Исусъ Макидань *) и изби оружіемъ и царя ея и потребиша ю, и не оста никто же въ неи цѣлъ". А надъ подписью написанъ Господь Саваоѳъ во облацѣ. А подъ подписью написанъ градъ, а во вратѣхъ градныхъ Исусъ Наввинъ вооруженъ съ воинствомъ избиваетъ воевъ, а многіе воп подъ ногами копей попраны. А во градѣ Исусъ стоитъ на мѣстѣ, предъ нимъ посѣкаемый царь и людей.

На той же стѣнѣ на (дъ) дверми и окномъ во 2-мъ мѣстѣ, подписана подпись: „Преда Господь Ляхиль **) въ руцѣ Исусу, и взя его и избиша". А надъ подписью написанъ Господь Саваоѳъ во облацѣ. А подъ подписью написанъ градъ, а во вратѣхъ градныхъ съ воинствомъ Исусъ, а подъ ногами попраны воп съ конми. А во градѣ стоитъ Исусъ, а передъ нимъ воинство посѣкаютъ людей.

На 2-й стѣнѣ, что на Золотой полатѣ, въ 1-мъ мѣстѣ, что отъ Красного крылца, подписана подпись: „Тогда жъ взыде Елеванъ ***) царь Гарескъ и помогаи Ляхисузу, и уби его Исусъ мечемъ и взя люди его", А подъ подписью написано: Исусъ Наввинъ въ доспѣхѣ на конѣ и воинство его вооружены на коняхъ, подъ конми ихъ потоптаны кони ихъ и люди, а передъ Исусомъ потоптанъ царь и воинство его бѣжатъ прочь, а Исусово жъ воинство посѣкаетъ ихъ. А позади воинства гора, а на горѣ градъ стоитъ.

На той же стѣнѣ, во 2-мъ мѣстѣ, подлѣ дверей подписана подпись: „Пріиде Исусъ во Аламъ ****) и преда Господь градъ Исусу и взя его въ той день". А подъ подписью написано: Исусъ Наввинъ ѣдетъ на конѣ, а передъ нимъ градъ, а у града врата отворены, а за нимъ воинство на коняхъ, а подъ Исусомъ и подъ воинствомъ потоптаны воини съ конми, а во градѣ воини Исусовы сѣкутъ людей; а вверху надъ подписью и надъ градомъ изо облака, рука благословенная.

На той же стѣнѣ по другую сторону дверей, въ 3-мъ мѣстѣ, подписана подпись: „Обсѣде Исусъ и—Хеврон и взя его и изби мечемъ". А подъ подписью написано: Исусъ съ воинствомъ, вооруженъ, на конѣхъ идутъ во градъ и во градѣ Исусъ сѣчетъ людей, а передъ градомъ гора.

На 3-й стѣнѣ, что отъ Столовой полаты, въ 1-мъ мѣстѣ отъ дверей, что идучи изъ сѣней къ Столовой полатѣ, по лѣвую сторону, подписана подпись: „Пріиде Исусъ въ Давиръ и обсѣдше и взяша градъ, и царя его и вся вои его избиша мечемъ". А подъ подписью написано: Исусъ Наввинъ сидитъ на конѣ, а подъ нимъ попранъ царь на конѣ и вои его посѣкае-

---

*) Въ подлинникѣ: на ученіе.

**) Въ подлинникѣ: боря.

***) Въ подлинникѣ: всепленении.

****) Въ подлинникѣ: иеннеосъ.

*****) Въ подлинникѣ: иеупа пророка и супиъ и унпъ и уна и рекова.

†) Въ подлинникѣ: во Арамаоъ.

*) Макиданъ вынесено на поле, вмѣсто написаннаго въ текстѣ и акидъ.

**) Ляхиль написано на полѣ, вмѣсто стоящаго въ текстѣ ахиль. Слѣд. читать Лахисъ.

) На полях: Нарамъ. Въ библейскомъ текстѣ: Орамъ, царь Газерскъ помогаяй Лахису. *) На полях: во Алонъ.

міи, а за нимъ Исусово воинство, а за нимъ и передъ нимъ градъ съ полатами.

На той же стѣнѣ, по другую сторону дверей, во 2-мъ мѣстѣ, подписана подпись: „И изби Исусъ всю землю горскую и Нагевъ и равную и Асидоѳа и вся цари ихъ и не остави ихъ, ни единъ уцѣлѣлъ и все дышущее потребиша, якоже заповѣда Господь Богъ Израилю, и изби ихъ Исусъ отъ Кадисварни даже до Газы и всю землю Есемъ до Гаваона и вся цари сія и землю ихъ взя Исусъ единою, яко Господь Богъ помогаше Израилю". А подъ подписью написано: Исусъ съ воинствомъ на конѣхъ, а подъ конми попраны людіе, съ конми жъ; а передъ Исусовымъ воинствомъ другое воинство посѣкаемыя и бѣжащія, а за ними горы.

На 4-й стѣнѣ, что отъ Шатерной полаты, подлѣ дверей и надъ дверми, въ 1-мъ мѣстѣ подписана подпись: „Взя Исусъ иногодою *) яже яко Господь Богъ помогаше Израилю". А надъ подписью написанъ вверху Господь Саваоѳъ во облацѣ, въ лѣвой рукѣ держава. А подъ подписью написанъ градъ, а во вратѣхъ градныхъ посѣкаеми воинство отъ воинства Исусова. А Исусъ съ войскомъ на конях, а подъ конми попраны воини и кони ихъ; а во градѣ Исусъ стоитъ на высокомъ мѣстѣ, а за нимъ и передъ нимъ воинство стоятъ. А передъ градными враты гора.

Да на той же стѣнѣ, по другую сторону дверей, во 2-мъ мѣстѣ, подписана подпись: „Прія Исусъ Іассоръ и царя его, Іассоръ держа бѣ прежъ обладающія всѣ царствы". А подъ подписью написано: градъ, а во врата градные ѣдетъ Исусъ съ войскомъ, а подъ ногами попрани людіе и кони ихъ. А во градѣ Исусъ на конѣ сидитъ, а за нимъ воинство на коняхъ, а передъ Исусомъ войни держатъ царя.

На той же стѣнѣ, въ 3-мъ мѣстѣ, подписана подпись: „Запалиша Іассоръ огнемъ и поятъ Исусъ царя ихъ и изби мечемъ, яко же повелѣ Моисей, рабъ Божіи". А подъ подписью написано: Исусъ стоитъ на высокомъ мѣстѣ, а за нимъ воинство его, а подлѣ его коня его держитъ рабъ передъ Исусомъ, царь посѣкаетъ, а около его воинство-жь; а за ними градъ запаленъ и съ людми.

Да въ окнѣхъ и въ дверѣхъ написаны въ сводѣхъ поясные, въ кругахъ: въ 1-мъ, что на Красное крыльцо, царь Іозія; во 2-мъ окнѣ, что на Красное жъ крыльцо, царь Іоахазъ. *) Въ дверѣхъ, что идучи изъ Сѣней къ Столовой полатѣ, царь Ахазъ.

*) На поляхъ—единов.

II.

180-го, марта въ 23 день, великій Государь Царь и Великій Князь Алексѣй Михайловичь, всеа великія и малыя и бѣлыя Росіи Самодержецъ, указалъ въ Грановитой полатѣ стѣпное писмо, и что на стѣнахъ какихъ притчей и подписей написано, описать имянно. И по тому великого Государя указу въ Грановитой полатѣ стѣпное писмо и на тѣхъ стѣнахъ всякіе притчи и подписи описано порозно; а что какихъ притчей и надъ тѣми притчами подписей и на которыхъ мѣстѣхъ, и то писано въ сихъ книгахъ имянно порозно по статьямъ. А у описи тѣхъ притчей велѣно быть иконописцу Симану Ушакову да приказу Большого Дворца подячему Никитѣ Клементьеву.

Въ Грановитой полатѣ, вверху, что противъ царского мѣста, среди свода, отъ полуденныя страны, написано. Въ кругу Господь Саваоѳъ сѣдящъ на престолѣ, въ нѣдрѣхъ у него Сынъ, на Сынѣ почивающь Духъ Святый, отъ Отца исходящъ; въ подножіи колеса многоочитіи крилатіи. Кругомъ того круга девять круговъ, а въ нихъ написано Девять чиновъ силъ небесныхъ. А надъ тѣми кругами подпись: „Премудрый Вседѣтель и ангелескъ Зижитель и Творецъ первіе сотвори Ангельскія силы небесныя, естество имуще безплотно, яко духъ или огнь безвещъ, безсмертніи, разумніи же суща, словесемъ Господнимъ сотворенін суть и Святымъ Духомъ совершишася почесть сановней и чину свѣтъ даровный приемлюще, крѣпцы же и готови на скончаніе Божественныя воля, всюду, яко же рече Григорій Богословъ: первіе помысли и сотвори мысленную тварь, потомъ чювственную таже отъ обою человѣка".

Въ 1-й назушинѣ, что отъ Красного крыльца, въ полукругѣ написано: Господь Саваоѳъ, Ветхій **) денми, благословляетъ руками, передъ нимъ Духъ Святый въ голубинѣ образѣ, надъ водами, а выше водъ небо, подъ водами земля. Надъ тѣмъ подпись: „Искони сотвори Богъ небо и землю, земля же бѣ невидима и неукрашена и тма верху безны, и Духъ Божій ношашеся верху воды. И рече Богъ: да будетъ свѣтъ и бысть свѣтъ; и бысть вечеръ и бысть утро, день первый".

Во 2-й назушинѣ, что отъ Сѣней Грановитые полаты, въ полукругѣ написано: Господь Саваоѳъ стоящъ и благословляетъ на обѣ страны руками, подъ ногами земли, по сторонамъ разступилися воды и объявлено небо и на небеси воды. А надъ тѣмъ подпись: „И рече Богъ: да будетъ твердь посреди воды и будетъ разлучаяй посреди воды и воды, и бысть тако. И сотвори Богъ твердь и нарече Богъ твердь небо; и бысть вечеръ и бысть утро, день вторый".

Въ сводѣ что отъ Сѣней Грановитые полаты, на половинѣ свода, къ столпу, написано: половина круга, а въ полукругѣ Господь Саваоѳъ стоящъ благословляетъ на обѣ страны руками, а въ подножіи земля и источники и езера и древеса и травы, а надъ землею

*) Въ подлинникѣ: и Іоазалъ. **) Въ текстѣ: ветхими.

небо. Надъ тѣмъ подпись: „Въ третій день сотвори Богъ землю и море и источники и езера и блата, и всяка сѣмена сѣменитая и древеса плодовитая прозябе“.

Въ томъ же сводѣ на другой странѣ, въ кругу, написано: Господь Саваоѳъ сѣдящъ на престолѣ, въ подножіи колесы многоочитіи; за престоломъ Херувимы; по обѣ страны круга на небеси стоятъ Ангели и Архангели и на небеси же два свѣтила, солнце и луна. Подъ кругомъ, съ десную страну, сверженъ съ небеси сотона со всѣмъ своимъ чиномъ въ бездну; Ангели ударили въ нихъ скипетры. А надъ тѣмъ подпись: „Въ четвертый день сотвори Богъ двѣ свѣтилѣ велицы, солнце и луну и вся звѣзды; тогда же возгордѣся и отпаде чинъ ангелскій съ сущими подъ нимъ ангелы“.

Въ 3-й пазушинѣ, что отъ сѣней же, въ полукругѣ написано: Господь Саваоѳъ благословляетъ, въ подножіе земли, звѣри, море, рыбы, по воздуху птицы, на земли древеса. А надъ тѣмъ подпись: „Въ пятый день сотвори Богъ киты великіе и рыбы и птицы перпатыя и всякъ гадъ и звѣри и скоты земныя“.

Въ 4-й пазушинѣ, что отъ Соборныя церкви, въ полукругѣ написано: Господь Саваоѳъ сотвори человѣка Адама и Евву и введе его въ рай и благослови и заповѣда отъ древа не вкушати и покори ему звѣри и скоты. А надъ тѣмъ подпись: „Въ шестый день Богъ сотвори человѣка, по образу своему и по подобію: вземъ персть отъ земли, созда человѣка и вдохну душу живу и насади рай на востокѣ и введе его въ онь человѣка, и сотворь отъ ребра ему жену“.

Отъ Соборные церкви, среди свода, написано: Господь Саваоѳъ сѣдящъ на престолѣ, въ нѣдрѣхъ Сынъ, на Сынѣ Духъ Святый въ голубинѣ образѣ. Кругомъ кругъ, отъ того круга четыре Евангелиста, въ кругу Херувими; около круга кругъ же, а въ немъ Серафими. Въ подножіи у Саваоѳа колеса многоочитіи, по обѣ страны круга и вверху Ангели и Архангелы съ скипетры. Надъ тѣмъ подпись: „И почи Богъ въ день седмый отъ всѣхъ дѣлъ своихъ, иже сотвори, и благослови Богъ день седмый и освяти его, яко въ той почи отъ всѣхъ дѣлъ своихъ“. А высподи, подъ Саваоѳомъ и подъ облаками и подъ ангелами, написано: Іоанъ Богословъ лежащъ, въ рукѣ держитъ распростертъ свиткъ, а въ свиткѣ написано: „Бога никто же нигдѣ же видѣ, Единородный Сынъ, сый въ нѣдрѣхъ Отчихъ, Той исповѣда“.

Въ 5-й пазушинѣ, что отъ Соборные церкви, въ полукругѣ написано: отъ древа змія прелсти Евву; подлѣ того, подъ древомъ, Адамъ и Евва вкушаютъ отъ древа; а подлѣ того вопрошаетъ Господь Адама и Евву, а ниже того Адамъ и Евва подъ древомъ скрышася, наги сѣдяще. А надъ тѣмъ подпись: „Змѣя же бѣ мудрѣйшій всѣхъ звѣрей сущихъ на земли. Змѣя прелсти Евву и повелѣ ей ясти отъ древа, отъ него же заповѣда Богъ не ясти, и дастъ Евва мужу своему, и ядоста, и отверзостасѧ има очи обѣма и разумѣша, яко нази бѣша и скрыстася посреди древа райскаго. И возва Господь Богъ Адама: Адаме, Адаме! Проклята земля въ дѣлѣхъ твоихъ, яко послушалъ еси гласа жены твоея и заповѣдь мою преступилъ еси“.

Въ 6-й пазушинѣ, что отъ востоку, въ полукругѣ написано: рай, въ раю Господь Саваоѳъ сотворилъ и Евиѣ ризы кожены; по другую сторону врата райская, надъ ними Херувимъ, и во врата изгна Господь Адама и Евву изъ рая. Подлѣ вратъ, подъ древомъ, Адамъ и Евва, сѣдяще отъ рая прочь и зряще вспять къ раю плачющеся. А надъ тѣмъ подпись: „Сотвори Господь Богъ Адаму и женѣ его ризы кожены и облече ихъ и рече Богъ: се Адамъ бысть, яко единъ отъ насъ, иже разумѣвати добро и лукаво и нынѣ да некогда простретъ руку и возметъ отъ древа жизни и снѣсть и живъ будетъ во вѣки; и изгна Господь Богъ изъ рая пищи дѣлати землю, отъ нея же взятъ бысть. И всели его прямо раю пищи и приставі Херувимъ и пламенно оружіе, обращающееся хранити путь древа жизни“.

Отъ востоку, среди свода, написано Даніила пророка Видѣніе: въ кругу сѣдящъ на престолѣ Господь Саваофъ, одесную Сынъ Слово Божіе, въ руцѣ Евангеліе распростерто, посредѣ ихъ Духъ Святый въ голубинѣ образѣ, а въ кругу Херувими и Серафими; отъ круга четыре Евангелисты, подъ ногами многоочитая колеса, по правую сторону круга, во облацѣ, Христосъ грядетъ ко Отцу. По обѣ стороны круга въ верху стоятъ силы небесныя, на облацѣ, съ скипетры, а высподи, подъ колесами и подъ облакомъ, написанъ Даніилъ пророкъ, сѣдящъ на одрѣ. А надъ тѣмъ подпись: „Азъ Даніилъ сонъ видѣ при Вантасарѣ цари Халдѣйскомъ: дондеже престоли поставишася и ветхій деньми сѣде и одежда его бѣла аки снѣгъ и власы главы его аки волна чиста. Престолъ его и колеса иламы огненными паля, тысяща тысящь служаху ему и тмы темъ предстояху предъ нимъ. И се на облацѣхъ небесныхъ яко сынъ человѣчь иды бяше и до ветхого деньми донде, и тому дастся власть и честь и царство, и вси людіе племена и языцы тому поработаютъ, и власть его власть вѣчная яжь не мимо идетъ и царство его не разсыплетца“.

Въ 7-й пазушинѣ, что отъ востоку, написано: у кладезя спящь Іяковъ Праотецъ и у главы его лѣствица до небеси, и Ангели Господни восхождаху по ней и нисхождаху. Надъ лѣствицею во облацѣ Богородица, а въ ней воплощся Превѣчный Младенецъ благословляетъ руками, а Богородица распростертыма дланма. А надъ тѣмъ подпись: „Видѣ Іяковъ лѣствицу утвержену на земли, еже глава досязаше до небеси, и Ангели Божіи восхождаху и нисхождаху по ней; Господь же утверждашеся на ней“.

Во 8-й пазушинѣ, что отъ церкви Благовѣщенія Богородицы, написано: Богородицынъ образъ съ Пре-

вѣчнымъ Младенцемъ въ купинѣ. Купина горяше огнемъ и не изгараше. По правую сторону Моисей пророкъ стоитъ на горѣ, зрящь къ купинѣ, а отъ купины Ангелъ Господень, летящъ, зритъ къ Моисею. По лѣвую страну Моисей пророкъ изуваетъ ногу, а зритъ на купину. Подъ купиною въ горѣ стадо: овны и козлы. А надъ тѣмъ подпись: „Явися Моисею Ангелъ Господень въ купинѣ, огнемъ горящей и не згорящей, и возва его Господь изъ купины глаголя: Моисей, Моисей! Онъ же рече: се азъ Господи. Рече же Господь: неприближайся сѣмо и изуй сапоги отъ ногъ твоихъ, мѣсто бо, на немъ же ты стоиши, земля свята есть".

На откоскахъ написаны Праотцы стоящіе.

Отъ Соборные церкви въ углу, по правую сторону, написанъ Авраамъ, а у него свитокъ. А въ свиткѣ написано: „Благословенъ Господь Богъ, сотворивый небо и землю и вся яже на ней".

Противъ его, на откоскѣ, написанъ Исакъ, а у него свитокъ. А въ свиткѣ написано: „Почіетъ благословеніе на главѣ Іякова и будетъ господинъ брату своему, понеже отъ сѣмене его изыдетъ Господь".

Отъ востоку, на откоскѣ, въ пазухѣ, написанъ Іяковъ, а у него свитокъ. А въ свиткѣ написано: „Не оскудѣетъ князь отъ Іюды и старѣйшина отъ плода его, дондеже придетъ Господь привязать къ винограду осель свой".

Отъ востоку жь, на 2-мъ откоскѣ написанъ Рувимъ, а у него свитокъ. А въ свиткѣ написано: „Бѣгайте блуда и сребролюбія и пьянства, понеже бо лишаетъ душу отъ всякого добра".

Отъ церкви Благовѣщенія Богородицы, въ углу, что за Государевымъ мѣстомъ, на откоскѣ съ правые стороны, написанъ Симеонъ, а у него свитокъ. А въ свиткѣ написано: „Мужество въ тѣлѣ и разумъ въ души даетца человѣку отъ Вышняго Промысла".

На томъ же откоскѣ, по другую сторону, написанъ Левгій, а у него свитокъ. А въ свиткѣ написано: „Стяжите мудрость во страсѣ Божіи, аще кто прилепитца ученію мудрости, той состолникъ будетъ царемъ".

Отъ церкви Благовѣщенія Богородицы, посреди стѣны, на откоскѣ, написанъ Іюда, въ правой руцѣ держитъ свитокъ. А въ свиткѣ написано: „Присѣтитъ Господь милостію и будетъ спасеніе Израилево, пришествіе *) Бога истиннаго и отверзутца имъ небеса и изметъ отъ Отца Святаго Духа благодать".

На той же откоскѣ по другую сторону написанъ Исахаръ, держитъ на правой руцѣ свитокъ. А въ свиткѣ написано: „Возлюбите Господа и ближняго своего, яко самъ себе, и боля и нища помилуйте".

Отъ Сѣней Грановитые полаты въ углу, на откоскѣ, написанъ Заулонъ, свитокъ держитъ въ лѣвой руцѣ. А въ свиткѣ написано: „Творите милость къ брату своему и милосердіе ко всѣмъ человѣкомъ и любите враги ваша".

По другую сторону откоска написанъ Данъ, а свитокъ держитъ въ правой руцѣ. А въ свиткѣ написано: „Добро есть и благоугодно истинна право твореніемъ мужа умна и смыслена".

Отъ Сѣней, посреди стѣны, у дверей, на откоскѣ написанъ Невфалимъ, свитокъ держитъ въ лѣвой руцѣ. А въ свиткѣ написано: „Разумѣйте чюдотвореніе Господа, сотворшаго море и землю и всяческая, и во всемъ благословите имя Его святое."

По другую сторону того откоска, возлѣ дверей, написанъ Гадъ, свитокъ держитъ въ правой руцѣ. А въ свиткѣ написано: „Творите, судьи, правду, и весь законъ Превышняго, да изженете ненависть и пребывайте въ любви Господни".

Отъ Сѣней Грановитые полаты, въ углу, на откоскѣ написанъ Аспръ, свитокъ держитъ въ лѣвой руцѣ. А въ свиткѣ написано: „Угодно предъ Господемъ, еже бѣгати зависти и злобы, одолѣвающе врага въ добрыхъ дѣлѣхъ вашихъ".

По другую сторону откоска написанъ Веніаминъ, свитокъ держитъ въ правой руцѣ. А въ свиткѣ написано: „Любите Господа Бога и бысть въ насъ и сохраняйте заповѣди его и будетъ мысль ваша въ благое дѣло".

Отъ Соборные церкви, посреди стѣны, на откоскѣ написанъ Іосифъ, свитокъ держитъ въ лѣвой руцѣ. А въ свиткѣ написано: „Сохраните заповѣди Господня и чтите Іюду и Левгія, яко чаляніе Израилево изыдетъ агнецъ Божій".

По другую сторону, на томъ же откоскѣ, написанъ пророкъ Моисей, свитокъ держитъ въ правой руцѣ. А въ свиткѣ написано: „Образъ чистаго рожества твоего распалаему купину яви неополиму".

Да межъ откосковъ написаны Евангелисты: Отъ востоку, посреди стѣны, межъ откосковъ, написанъ Іоанъ: сидитъ на престолѣ зрящъ назадъ себя, руки простерты, одна внизъ а другая назадъ себя; надъ нимъ, во облацѣ, прообразованъ лвинымъ подобіемъ, а у него книга. А надъ тѣмъ подпись: „Подобное лву дѣвственія царское и владыческое начертаетъ".

Отъ церкви Благовѣщенія Богородицы, посреди стѣны, межъ откосковъ, написанъ Матвѣй, сидящъ на престолѣ, свитокъ держитъ въ рукахъ. А въ свиткѣ написано: „Книга родства Исуса Христова Сына Божія". А надъ нимъ во облацѣ Ангелъ Господень. А надъ тѣмъ подпись: „Человѣковидное воплощеніе Сына Божія прообразуетъ".

Отъ Сѣней Грановитые полаты, посреди стѣны, межъ откосковъ написанъ Марко, сидитъ на престолѣ пиша въ свиткѣ: „Зачало Евангелія Исусъ Христова", а надъ нимъ орелъ, держа книгу во облацѣ. А надъ тѣмъ подпись: „Подобно орлу, острозрительную божественную благодать прообразуетъ".

*) Въ подл.: приметвие.

Отъ Соборные церкви, среди стѣны, промежъ откосковъ, написанъ Лука, сидитъ на престолѣ, въ рукахъ держитъ книгу распростерту, а надъ нимъ во облацѣ образъ телчій. А надъ тѣмъ подпись: „Подобное телцу священнослужебное и священническое *) являетъ".

На столпу, что среди полаты, въ первомъ мѣстѣ, что отъ востоку, написано: Пресвятая Богородица, въ кругу, распростертыма дланма, полѣвую сторону, ниже Богородицы, написанъ Спасовъ образъ, въ кругу жъ, на камени нерукосѣчномъ, отъ горы отсѣчеся. Пророкъ Даниль указуетъ перстомъ на нерукосѣчной камень, отъ горы отсѣченный. А надъ тѣмъ подпись: „Азъ нарекохъ тя, дѣво, гору дѣвственную, отъ неяже отсѣчеся камень".

На томъ же столпу, во 2-мъ мѣстѣ, что отъ церкви Благовѣщенія Пресвятыя Богородицы, написано: въ кругу Пресвятая Богородица, а у ней въ нѣдрѣхъ Спасовъ образъ, по правую сторону къ ней молящъ стоитъ на горѣ Пророкъ Аввакумъ, а на горѣ древа: а надъ тѣмъ подпись: „Богъ отъ юга пріидетъ и святый отъ горы пріосѣненныя часть".

На томъ же столпѣ, въ 3-мъ мѣстѣ, что отъ Сѣней Грановитые полаты, написано: Пресвятая Богородица въ кругу, а у нея Спасовъ образъ въ нѣдрѣхъ, а по правую сторону на горѣ стоящъ и къ Богородицѣ молящъ Пророкъ Гедеонъ, а передъ нимъ руно. А надъ тѣмъ подпись: „Азъ нарекохъ тя, отроковице, руно, прежде отъ него же искана роса".

На томъ же столпѣ, въ 4-мъ мѣстѣ, отъ Соборные церкви, написано: Церковь, а въ церкви образъ Пресвятыя Богородицы на престолѣ олтарнымъ, а на престолѣ потиръ и евангеліе лежитъ; а по правую сторону царь сѣдитъ на престолѣ своемъ, а предъ нимъ стоятъ велможи, а надъ велможи въ полатахъ дѣвица. По лѣвую сторону Богородицына образа стояща вдова и молящеся Богородицѣ, и надъ на землю поклонилася Богородицѣ и предъ престоломъ. А надъ тѣмъ подпись: „Жена нѣкая, вдова сущи, вопіяше съ плачемъ предъ образомъ Владычицы Богородицы, глаголюще: Владычице, мсти мене отъ Зинова царя, понеже отъятъ отъ мене дщерь единочадную сущу. И бысть сй гласъ отъ образа, глаголющъ: жено, хотѣхъ мстити, но рука его возбраняетъ мнѣ; понеже милостивъ есть, и никто же можетъ злое сотворити надъ милостивымъ".

Да на стѣнахъ подъ сводами и подъ кружалами написано: На стѣнѣ, что отъ церкви Благовѣщенія Богородицы, въ 1-мъ мѣстѣ, противъ Государева мѣста, въ углу, надъ окномъ: скинія свидѣнія, около четыре завѣсы, вверхъ на завѣсахъ Херувимы, посредѣ завѣсъ кіотъ Завѣта, надъ кіотомъ два Херувима; по обѣ стороны двѣ завѣсы распахнуты. Предъ кіотомъ стоитъ свѣщникъ о седми свѣтилахъ, а по сторонамъ свѣщника сосуды златы, а вверху надъ скиніею во облацѣ Господь Савао̀ѳъ, и отъ него простертъ облакъ же на скинію и на кіотъ Завѣта; а подлѣ скиніи покланяхуся людіе. По другую сторону того же верхнего окна людіе Израителстіи поклонишася храму скиніи свидѣнія, мужи и жены. А надъ тѣмъ подпись: „Виде Моисей въ храмъ свидѣнія и вси людіе стояху смотряи съ своимъ домомъ изъ дверей дому своего, сниде же столпъ облачны и ста предъ дверми храма и глаголаше къ Моисею въ столпѣ облачнѣ, и видѣху вси людіе столпъ облачны и поклонишася изъ дверей храму своего".

На той же стѣнѣ, во 2-мъ мѣстѣ, около круглого окна написано: Въ полатахъ царь Давыдъ на престолѣ сѣдящъ, а предъ нимъ стоящъ Наоанъ пророкъ мало къ царю преклонно. Подъ круглымъ окномъ: царь Давыдъ на земли преклоненъ, постяся, лежащъ, а подъ нимъ послано. Тутъ же написано: Царь Давыдъ руки умываетъ, а предъ нимъ стоятъ людіе и единъ изъ сосуда правою рукою подаетъ воду, а на лѣвой руцѣ держитъ плать; а за ними на престолѣ на блюдѣ положенъ вѣнецъ царской. А подлѣ того написано: кіотъ завѣта, надъ нимъ два Херувимы и завѣсы по странамъ; предъ кіотомъ свѣщникъ златъ, о седми свѣтилахъ, по странамъ свѣщника четыре сосуды златы. А свѣщникъ и сосуды стоятъ на рундукѣ: іерей кадитъ предъ кіотомъ и предъ сосуды по лѣвую сторону, а за нимъ стоитъ священникъ же; а у нихъ на главахъ клабучки, а ризы на нихъ Аароновы. По правую сторону царь Давыдъ преклонся на колѣни, молитца, безъ царскаго вѣнца, а за кіотомъ и за царемъ полаты. А надъ тѣмъ подпись: „Посла Господь Наоана пророка къ Давыду и рече ему: отвѣщай ми, царю: два мужа бѣста, богатъ и убогъ и у богатого многа стада бяху, а у убогаго едина агница, и пріиде гость къ богатому и не восхотѣ пріяти отъ стадъ своихъ, но поятъ агницу убогаго и заклаю и сотвори обѣдъ. И разгнѣвася Давыдъ на мужа того и рече, яко достоинъ есть смерти, а агницу возвратити седмерицею. И рече Давыду Наоанъ: ты еси человѣкъ, сотворивый се; сице глаголетъ Господь Богъ Израилевъ: сотворилъ еси лукавое—Урію уби оружіемъ и жену его поя себѣ жену, не отступитъ оружіе отъ дому твоего и воставлю все злое на домъ твой. И рече Давыдъ: согрѣшихъ; а Наоанъ же рече: Господь отъятъ отъ тебе согрѣшеніе и не умрети токмо: яко остріе изострю враги твоя и се сынъ твой смертію умретъ. И отонде Наоанъ. И разболѣся сынъ его и молися Давыдъ и постяся постомъ, дѣтища ради, и лежа ницъ на земли; и въ седмый день умре отроча, и воста Давыдъ и измѣни ризы и виде въ домъ Божій и поклонися Господу Богу въ сокрушеніи сердца".

Подъ тѣмъ же мѣстомъ, межу оконъ, написано въ другомъ поясу: Во храмѣ свидѣнія кіотъ завѣта, подлѣ кіота жертвенникъ, надъ кіотомъ два Херувима и завѣсы по странамъ, предъ кіотомъ свѣщникъ о седми свѣщахъ. Соломанъ царь на степеняхъ приклонився къ кіоту, а по обѣ стороны кіота архіерей,

*) Въ текстѣ: священническому.

а съ лѣвую страну, подлѣ архіереовъ, мужи и жены, преклоняся, молятся, а надъ ними полаты, и за Соломономъ домъ царской, а сверху, надъ Соломаномъ, изо облака на кіотъ завѣта Господня изліяся облакъ съ огнемъ. А надъ тѣмъ подпись: „И егда сконча Соломанъ святая святыхъ, изыдоша іереи отъ святилища и облакъ исполни храмъ Господень и не можаху іереи стати служити предъ лицемъ облака, зане исполнися славы Господня храмъ. Соломанъ, вшедъ на степеникъ, поклонися Господеви, тако же и вси сынове Израилеви видяху облакъ, падоша ницъ на землю, кланяющеся и хвалящe Господа“.

На стѣнѣ, что отъ Соборные церкви и Ризъ Положенія, подъ своды, написана подлѣ круглого окна: Іосифъ съ братіею пасяше овцы отца своего. Надъ тѣмъ подпись: „Іосифъ бяше седминадесять лѣтъ и со братію своею пасый овцы отца своего, якоже любляше паче всѣхъ сыновъ своихъ Іосифа; попеже сынъ старости ему, и сотвори ему ризу испещрену красну; братія же ненавидяху его, яко паче ихъ возлюби его отецъ ихъ“.

Подлѣ того жъ мѣста, подъ круглымъ окномъ, написано: видя Іосифъ сонъ: на полѣ вяжаше съ братіею снопы и ста Іосифовъ снопъ простъ, братіи его снопы поклонишася Іосифу снопу, и повѣдаетъ Іосифъ сонъ предъ братіею своею. Подлѣ того жь круглого окна написано: И видя Іосифъ другій сонъ: сонце и луна и одиннадцать звѣздъ поклоняхуся, и повѣдаетъ отцу и братіи. А надъ тѣми мѣстами подпись: „Видя Іосифъ сонъ и повѣда братіи свое(й): мняхомся на полѣ вяжуще снопы и ста мой снопъ простъ, ваши же снопы поклонишася моему снопу. Рѣша же братія: еда ты царствуя будеши надъ нами? и возненавидиша его паче. И видѣ другій сонъ, повѣда отцу своему и братіи: видѣхъ солнце и луну и одиннадцать звѣздъ поклоняхуся. Запрети же ему отецъ, еже видѣ... еда азъ и мати твоя съ братіею твоею поклонимся тебѣ; братія же воззавидѣша ему и отидоша братія его въ Сихемъ пасти овцы“.

На той же стѣнѣ, въ другомъ мѣстѣ подъ своды же, подлѣ окна, написано же: Посылаетъ Іяковъ сына своего Іосифа посѣтити братію. Тутъ же написано: пришелъ къ братіи своей пасящимъ овцы, они же его емше и сняша съ него красную ризу и всадиша Іосифа въ ровъ.

По другую сторону окна написано: братія ядятъ ницу, Іосифа вымаютъ изъ рова и продаютъ Измаилтяномъ купцемъ; а за ними стадо овецъ, а за Измаилтяны велбуды. А надъ тѣмъ мѣстомъ и надъ окномъ подпись: „Посла же Израиль Іосифа посѣтити братію свою. Пришедъ въ Сихимъ и не обрѣте ихъ и прінде въ Дѳоанмъ и узрѣша братія его: се сновидецъ и убіемъ его и речемъ отцу, яко звѣрь изъялъ его. Рувимъ же рече: не убіите его, но вверзите его въ ровъ; и совлекоша со Іосифа пеструю ризу и ввергоша его въ ровъ. И сѣдоша ясти и видѣша купцевъ Измаилтянъ, съ велбуды идоша во Египетъ и рѣша: не возложимъ руки на брата нашего, яко кровь наша есть. Изведше Іосифа изъ рова и продаша Измаилтяномъ на двана-десять златникъ“.

На той же стѣнѣ отъ угла, въ другомъ поясу, надъ окномъ и подъ окномъ большимъ написано: братъ Іосифовъ Рувимъ раздираетъ на себѣ ризы своя, смотря въ ровъ, а другая братія его заколаютъ козла и помазываютъ кровію Іосифову ризу и принесоша предъ отца Іякова окрооблену Іосифову ризу; Іяковъ же сверже ризы своя и облечеся въ сѣтованные ризы, сынове его и сестры утѣшающе его; а за ними полаты. А надъ тѣмъ подпись: „прінде же Рувимъ и не видѣ Іосифа въ ровѣ и растерза ризы своя и рече къ братіи своей: нѣсть отрочища въ ровѣ и камо же иду азъ. Вземше же козла и заклаша и окровениша ризу Іосифову и послаша ко Іякову: обрѣтохомъ, рече, ризу сію и познахомъ, яко Іосифова есть. Видѣвъ же Израиль, рече, яко риза сына моего есть, кін звѣрь лютъ восхити и изъялъ есть Іосифа. И сверже ризы своя и облечеся въ сѣтованные и плакася много дни. Сынове его и дщери утѣшаху его и не утѣшися глаголя, яко да сниду къ сыну моему, сѣтуя во адъ“.

На той же стѣнѣ, подъ щипцомъ свода, межъ дву среднихъ оконъ написано: Измаилтяня во Египтѣ Іосифа продаютъ Петреію и Петреіи Іосифа взялъ за руку, а правою рукою продавцомъ отдаетъ денги въ мѣшцѣ; а за Петреіемъ раби стоятъ. А надъ тѣмъ подпись: „Измаилтяне отведоша Іосифа во Египетъ и продаша его Петреію, служителю Ѳараону, сыну Архимогерову“.

Да въ томъ же мѣстѣ Петреій, Архимогеръ Ѳараоновъ, благословенъ отъ Бога, Іосифа ради, во всемъ имѣніи своемъ и селѣхъ, и сего ради предасть вся въ руку Іосифови и рабы и рабыни и села. А надъ тѣмъ подпись: „Петреій, архимогеръ Ѳараоновъ, благословенъ отъ Бога, Іосиѳа ради, во всемъ имѣніи своемъ и въ селѣхъ, и сего ради предасть вся въ руку Іосиѳови и рабы и рабини и села“.

На той же стѣнѣ, что отъ Соборныя церкви, межъ оконъ, подлѣ другого угла, написано: Домъ Петреіинъ. Бѣ же въ дому Петреіинѣ Іосифъ добръ взоромъ и красенъ лицомъ. Видѣвши жена Петреіина, уязвися сердцемъ своимъ и рече ему, буди со мною, и подлѣ одра своего за ризы его влечаше. А надъ тѣмъ мѣстомъ вверху написано: Жена Петреіина Петреію кажетъ ризу Іосифову, а за Петреіемъ рабы. И Іосифа посаждаютъ въ темницу, идѣ же южницы царевы, а за темницею полаты. А надъ тѣмъ подпись: „Бѣ же Іосифъ добръ взоромъ и красенъ лицомъ. Видѣвши же жена господина его и устреми очи свои на доброту его и уязви сердце свое на нь и рече ему: буди со мною. Онъ же рече: Господинъ мой предаде все имѣніе свое въ руку мою, кромѣ тебѣ, поне жена его; никакоже се сотворю злое. И по вся дни нуждаше и.

Во единъ же день обрѣте Іосифа единаго и похити его за ризы и влечаше, глаголющи: ляжи со мною: онъ же, оставивъ ризы въ руку ея, избѣже. Пришедшу же мужу ея и оклевета его, глаголюще: отрокъ сей, жидовинъ, его же введе и постави надо всѣмъ имѣніемъ своимъ, се восхотѣ поругатися и мнѣ, женѣ твоей, пришедъ и глаголя: буди со мною; азъ же яхъ его за ризу и возопихъ гласомъ велімъ, онъ же остави тѣ ризы и избѣже. Слышавъ же господинъ его и разгнѣвася зѣло, вверже Іосифа въ темницу, идѣже южницы царевы; и бяше Богъ съ нимъ и дастъ ему благодать предъ стражемъ темницы и вся темничники. Въ то же время согрѣшиста Ѳараону старѣйшина виночерпіемъ и старѣйшина *) хлѣборемъ, ввержени въ темницу и видѣвши сонъ и сказаша Іосифу; Іосифъ же разрѣши имъ сонъ".

На стѣнѣ, что отъ Ивана Великаго, подъ сводомъ и подъ окномъ написано: Полаты, и въ полатахъ на одрѣ царь Ѳараонъ спитъ, а по сторонамъ стрегутъ вонни. И сонъ видитъ: себѣ стояща на брезѣ рѣки и изыдоша изъ рѣки седмь кравъ добрыхъ и тучныхъ и посемъ другихъ седмь кравъ изыдоша изъ рѣки тѣлесы сухи злы и поядоша тучныхъ кравъ и невидимы быша. Потомъ же Фараонъ видѣвъ второе во снѣ: седмь класъ исхождаху изъ корене единаго добріи, другіи же седмь класъ исхождаху тонки, избіенін вѣтромъ, иже пожрона *) седмь класовъ добрыхъ.

По другую страну окна написано: Ѳараонъ царь на престолѣ и передъ нимъ премудрые сказатели Египетскіе, и Іосифу прекрасному на главу царскіи вѣнецъ предъ ними пологастъ. Надъ тѣмъ подпись: „По семъ во второе лѣто видѣ Ѳара онъ во снѣ себе стояща на брезѣ рѣцѣ; изыдоша изъ рѣки седмь кравъ добрыхъ и тучныхъ и по семъ другія седмь кравъ изыдоша тѣлесы либивы и злы и оба хождаху по брегу и злые поядоша добрыхъ и невидимы быша образы. Потомъ же сонъ видя: и се седмь класъ исхождаху изъ корени едина добры, другіи же седмь класъ исхождаху тонцы и избіенни вѣтромъ и пожрона седмь класъ добрыхъ. Востав же Ѳараонъ и созва премудрыя сказатели и не возмогоша рѣшити его; старѣйшина жь виночерпіемъ помяну Іосифа о прореченіи своемъ и сказавъ Ѳараону и повелѣ Ѳараонъ изъ темницы привести одѣявши и украсивши Іосифа поставити предъ себя и вопрошаше его. Рече же Іосифъ: безъ Бога немощно есть сказати и повелѣ сказати сонъ., Ѳараонъ же сказа, и рече Іосифъ оба сна Ѳараони, сказа ему сице: седмь кравъ добрыхъ седмь лѣтъ есть и седмь класъ добрыхъ седмь же лѣтъ есть и седмь кравъ либивыхъ седмь лѣтъ есть и седмь класъ тшити седмь лѣтъ есть, и седмь лѣтъ будетъ обилство въ земли Египетстей, потомъ другіи седмь лѣтъ будетъ гладъ великъ зѣло и погубитъ землю. Нынѣ убо возведи человѣки мудры и повели въ земли Египетстей въ седми лѣтѣхъ изобилныхъ собрати отовсѣхъ пятую часть всякаго жита, да будетъ на пропитаніе, въ нихъ же будетъ гладъ. И рече Ѳараонъ: се поставляю тя князя всеи земли и снемъ перстень съ руки своея, возложи Іосифу на руку и облече его въ ризу червлену и гривну злату возложи и повелѣ сѣсти на колесницу и проповѣда всѣмъ князи и владыку его. По семъ быша седмь лѣтъ обидньйшихъ и потомъ бысть гладъ и прихождаху людіе ко Іосифу; онъ же продаваше жито изобилно Египтяномъ и всѣмъ странамъ".

На той же стѣнѣ, въ нижнемъ поясѣ, межъ дву оконъ написано: домъ царскій, а въ дому царскомъ по конецъ стола сѣдитъ Іосифъ въ царскомъ вѣнцѣ и во одеждѣ царской, а около стола сѣдитъ его одинатцать братей, присланныхъ отъ отца. Предъ Іосифомъ на столѣ стоитъ чаша, за ту чашу Іосифъ за край держитъ правою рукою, а за другой край чаши держитъ Вельяминъ, меньшій братъ его, лѣвою рукою, приставши наклонно, а въ засѣдкѣ у братіи, первый по другую страну конца стола, стоитъ поставецъ съ сосудами златыми и съ серебряными и раби наливающіи и подносящіи и предстоящіи, потомъ же объявлено въ полатахъ Іосифъ плачетъ. А надъ тѣмъ подпись: „Пришедшимъ отъ Іякова сыномъ его съ Вельяминомъ, возва ихъ на обѣдъ и возрѣвъ видѣвъ Вельямина брата своего единоматерия возмятеся и рыдаше утроба его и шедъ скрытно плакась".

На той же стѣнѣ, по другую сторону щипца, надъ царскимъ мѣстомъ, по обѣ стороны верхняго окна, написано. На правой сторонѣ окна: на трехъ престолѣхъ сидятъ три царя въ вѣнцахъ и одеждахъ царскихъ, а за царми народы, а за ними полаты; а по лѣвую сторону написано тако жъ на трехъ престолѣхъ три царя сѣдяще въ вѣнцахъ и въ одеждахъ царскихъ, а за ними народы же а позади народу и ихъ полаты. А надъ тѣмъ подпись: „Кесарь Августъ Римскій, обладая и разредн вселенную и нача поставляти властодержатели по всей вселенной братію свою и сродники: постави отъ брата своего Патрекія Августалія брата своего во Египтѣ и Александріи и Сиріи; Ирода Антипатра постави царя во Іерусалимѣ, а Асію всю поручи Елевгерду, Истру постави и Піона *) въ Затоцѣхъ Златыхъ, иже нынѣ нарицаютца Угрове, а брата своего Пруса властодержавствовати вобрезѣхъ Вислы рѣки: градъ Мадборокъ и Торунь и Хвойница и пресловыи Гданескъ и иныхъ многихъ градовъ по рѣку глаголемую Нѣмонъ, и сего жъ Пруса сѣмени бяше Рюрикъ и братія его".

На той же стѣнѣ въ нижнемъ поясу, подъ верхнимъ окномъ, что за царскимъ мѣстомъ, межъ обѣихъ оконъ написано. Подпись: „Въ Руси самодержавное царское жезлоправленіе начася отъ Рюрика, иже приде изъ Варягъ со двѣма братома своима и съ роды своими, иже бѣ отъ племене Прусова. Прусъ же братъ бысть единоначалствующаго на земли Римскаго Кесаря Ав-

*) Въ текстѣ: старѣйшиномъ. **) Въ текстѣ: пожрожа.

*) Въ иныхъ источникахъ эти два миѳическія имени читаются: Эвельгердъ и Ніонъ.

густа, и великій же князь Рюрикъ въ Великомъ Новѣградѣ царствуя остави сына своего Игоря". А подъ подписью написано: 1. Великій князь Рюрикъ. Подлѣ того: 2. Великій князь Игорь. Подлѣ того жъ по сторону написанъ стоящій: 3. Свѣтиславъ Игоревичь.

На той же стѣнѣ. подъ щипцомъ свода, межъ дву оконъ среднихъ, что отъ Ивана Великаго, написано: 4. Великій князь Владимеръ на престолѣ сѣдящъ въ царской одеждѣ, въ правой рукѣ скипетръ держитъ, а въ лѣвой рукѣ державу; а за нимъ полата. Подлѣ окна, что отъ царскаго мѣста, по лѣвую страну, отъ великого князя Владимера до окна, сидятъ порядкомъ 12 сыновъ его, въ митрахъ, одежди на нихъ камчатые съ оплечьями и съ поясами златыми, а подлѣ его самого блиско, Борисъ и Глѣбъ въ шапачькахъ; а за сынами стоятъ боляре, а за ними полаты. А надъ тѣмъ подпись: „Благовѣрный великій князь Владимеръ Свѣтославичь поручаетъ грады во обдержаніе и въ наслѣдіе сыновомъ своимъ. Бѣ бо у Владимера 12 сыновъ: Вышеславъ, Изяславъ, Святополкъ, Ярославъ, Всеволодъ, Святославъ, Станиславъ, Судиславъ, Борисъ и Глѣбъ.

На той же стѣнѣ, въ окнѣ, въ углу отъ Соборной церкви, написано: 5. Благовѣрный великій князь Ярославъ Владимеровичь. Въ томъ же окнѣ противъ его: 6. Благовѣрный великій князь Всеволодъ Ярославичь. Надъ ними написано: Херувимъ въ кругу золотомъ.

На стѣнѣ, что отъ церкви Благовѣщенія Пресвятыя Богородицы, подъ щипцомъ, межь среднихъ оконъ написанъ: 7. Великій князь Владимеръ Манамахъ на престолѣ сѣдящъ въ царскомъ одѣяніи, въ правой рукѣ держитъ скипетръ, на главѣ вѣнецъ царской Манамаховъ; надъ нимъ *) царское златое мѣсто, на плещахъ деодима и крестъ на персѣхъ съ чѣпью **) златою, за нимъ стоятъ боляря. Предъ нимъ стоитъ съ дары Греческій митрополитъ и епископы, а за ними стоятъ Греки сановники съ дары, а позади митрополита мѣсто митрополичье съ подушкою. На томъ же мѣстѣ, по лѣвую сторону, подлѣ окна, написанъ царь Констянтинъ Манамахъ: сидитъ на царскомъ мѣстѣ, въ вѣнцѣ, въ полатахъ, а въ лѣвой рукѣ держитъ скипетръ а правою рукою указуетъ на митрополитовъ и на епископовъ и на сановниковъ,—и митрополита и епископовъ и сановниковъ ко князю Владимеру отпускаетъ; за нимъ стоятъ велможи, а позади митрополитовъ и епископовъ и сановниковъ написана церковь. А надъ тѣмъ подпись: „Греческій царь Констянтинъ Манамахъ послалъ митрополита Неоонта, а съ нимъ два епископа и сановниковъ своихъ къ великому князю Владимеру, съ великимъ моленіемъ мира прося, а съ ними послалъ царскій свой санъ и животворящій крестъ, еже самъ носяше и повелѣ тѣмъ царскимъ саномъ вѣнчати его и нарещи Боговѣнчаннымъ Царемъ".

Во 2-мъ окнѣ, что отъ Соборныя церкви и что противъ Ивана Великого, написано: 8. Благовѣрный царь и великій князь Юрій Владимеровичь Долгорукой, въ царскомъ сану стоящей, въ правой рукѣ держитъ скипетръ, а въ лѣвой державу. Въ томъ же окнѣ, противъ его: 9. Благовѣрный царь и великій князь Всеволодъ Юрьевичь, въ царскомъ сану, въ правой руцѣ держитъ скипетръ, а въ лѣвой державу. Надъ ними въ сводѣ написано: Херувимъ въ золотомъ кругу.

Въ 3-мъ окнѣ, что отъ Ивана Великаго, что подлѣ царскаго мѣста, написано: 10. Благовѣрный царь и великій князь Ярославъ Всеволодовичь, въ царскомъ сану, въ правой руцѣ держитъ скипетръ, а въ лѣвой державу. Въ томъ же окнѣ, противъ его: 11. Благовѣрный царь и великій князь Александръ Ярославичь Невской, въ царскомъ сану, въ правой рукѣ держитъ скипетръ, а въ лѣвой державу. А надъ ними въ сводѣ написано: Херувимъ въ золотомъ кругу.

Въ 4-мъ окнѣ, что по другую сторону царскаго мѣста и что противъ Ивана Великого, написано: 12. Благовѣрный царь и великій князь Данило Александровичь, въ царскомъ сану, въ правой рукѣ держитъ скипетръ, а въ лѣвой державу. Въ томъ же окнѣ, противъ его: 13. Благовѣрный царь и великій князь Иванъ Даниловичь Калита, въ царскомъ сану, въ правой рукѣ держитъ скипетръ, а въ лѣвой державу. Надъ ними въ сводѣ написана Святая Троица.

Въ 1-мъ окнѣ, что отъ церкви Благовѣщенія Пресвятыя Богородицы и что отъ Краснаго крыльца написано и отъ Сѣней: 14. Благовѣрный царь и великій князь Иванъ Ивановичь, въ царскомъ сану, въ правой рукѣ держитъ скипетръ, а въ лѣвой державу. Въ томъ же окнѣ, противъ его: 15. Благовѣрный царь и великій князь Димитрей Ивановичь Донской, въ царскомъ сану; въ правой рукѣ держитъ скипетръ, а въ лѣвой державу. Надъ ними въ сводѣ написано: Херувимъ въ золотомъ кругу.

Въ другомъ окнѣ, противъ Благовѣщенія Богородицы и что отъ Краснаго Крыльца, написано: 16. Благовѣрный царь и великій князь Василей Дмитревичь, въ царскомъ сану, въ правой рукѣ держитъ скипетръ, а въ лѣвой державу. Въ томъ же окнѣ, противъ его: 17. Благовѣрный царь и великій князь Василей Васильевичь Темной, въ царскомъ сану. Надъ ними въ сводѣ написано: Херувимъ.

Въ 3-мъ окнѣ, противъ Благовѣщенія Богородицы, написано: 18. Благовѣрный царь и великій князь Иванъ Васильевичь, государь и самодержецъ всеа великія Росіи, въ царскомъ сану. Въ томъ же окнѣ, противъ его: 19. Благовѣрный царь и великій князь Василей Ивановичь, государь и самодержецъ всеа великія Росіи, въ царскомъ сану. Надъ ними: Херувимъ въ кругу.

Въ четвертомъ окнѣ, что отъ церкви Благовѣщенія Пречистые Богородицы и Архангела Михаила, написано: 20. Благовѣрный и Христолюбивый, Богомъ вѣнчанный великій, государь царь и великій князь Иванъ

*) Такъ въ подлинникѣ. **) Въ текстѣ ошибочно: съ щепью

Васильевичь, всеа великія Росіи, многихъ государствъ государь и самодержецъ, въ царскомъ сану. Въ томъ же окнѣ, противъ его написанъ благовѣрный и Христолюбивый царевичь и великій князь Иванъ Ивановичь, всеа великія Русіи, въ царскомъ вѣнцѣ, руцѣ распростеръ, въ царской одеждѣ. Надъ ними написанъ Іисусъ Христосъ Еммануилъ.

На стѣнѣ въ нижнемъ поясу, что отъ Благовѣщенія Богородицы, межъ окопъ, подъ верхнимъ окномъ, написанъ: 21. Благовѣрный и Христолюбивый, Богомъ вѣнчанный, великій государь царь и великій князь Ѳеодоръ Ивановичь, всеа Русіи самодержецъ. А подъ тѣмъ письмомъ написанъ, въ мѣстѣ царскомъ, златомъ, на престолѣ сидитъ царь и великій князь Ѳеодоръ Ивановичь, всеа Русіи самодержецъ: на главѣ его вѣнецъ царскій съ крестомъ, безъ опушки, весь каменіемъ и жемчюгомъ украшенъ; исподняя риза его порфира царская златая, поверхъ порфиры наложена по плечамъ холодная одежда съ рукавы, застегнута объ одну пугвицу; по той одеждѣ, по плечамъ, лежитъ діодима съ дробницами, около шеи ожерелье жемчюжное съ каменьи чрезъ діодиму по плечамъ лежитъ чѣпь; а на чѣпи на преди, крестъ; обѣ руки распростерты прямо, въ правой рукѣ держитъ скипетръ, а въ лѣвой державное яблоко. Съ правую сторону, подлѣ мѣста его царскаго, стоитъ Правитель Борисъ Годуновъ, въ шапкѣ мурманкѣ: на немъ одежда верхняя съ рукавы, златая,—на опашку, а исподняя златая жъ, долгая; а подлѣ него стоятъ бояре, въ шапкахъ и въ колпакахъ, верхнія на нихъ одежди на опашку. Надъ ними полата, а за полатами видѣть Соборная церковь; а по другую сторону царского мѣста тако жь стоятъ бояре, а надъ ними полата.

Въ окнѣ, что отъ Патріарша Двора, въ углу написанъ святый великумученикъ и исповѣдникъ Христовъ, боляринъ Ѳеодоръ. Противъ его написанъ святый великомученикъ и исповѣдникъ Христовъ, великій князь Михаилъ Черниговскій. Надъ ними: Херувимъ въ кругу.

Въ 2-мъ окнѣ отъ Патріарша жъ Двора написано: Благовѣрный великій князь Михаилъ Ярославичь Тверскій. Противъ его Благовѣрный великій князь Ѳеодоръ Ростиславичь Ярославскій съ дѣтми, съ Михаиломъ и съ Костянтиномъ. Надъ ними написано: Херувимъ въ кругу.

Въ 3-мъ окнѣ, противъ Ризъ Положенія, написано: Благовѣрный великій князь Доманъ Псковскій. Противъ его: Благовѣрный великій князь Всеволодъ Псковскій жъ. Надъ ними написано: Херувимъвъ кругу.

Въ 4-мъ окнѣ, противъ Ризъ же Положенія, написанъ: Благовѣрный великій князь Петръ Муромскій. Противъ его: Благовѣрный великій князь Костянтинъ Муромскій. Надъ ними написано: Херувимъ въ кругу.

На стѣнѣ, что отъ Сѣней Грановитые полаты, подъ сводомъ написано: Царь сидитъ на престолѣ, печаленъ, мало наклоненъ, рукою подпершись; за нимъ полата, предъ нимъ стоятъ велможи, крамолятца, за нимъ полаты, за тѣми велможами. Среди того мѣста, царь же сидитъ на престолѣ и вручаетъ судіи праведному мечь отомщенія, а за судіею стоятъ велможи. За велможами, въ другѣмъ краю того мѣста, сидитъ судія на мѣстѣ, въ рукахъ у него посохъ; предъ нимъ вдовица, преклонився, у него проситъ отмщенія на обидящаго велможу. За судіею и предъ судіею стоятъ люди, а за вдовицею, обидящей велможа отъ судіи отвращаетца прочь, а подлѣ него къ судіи человѣкъ позываетъ; надъ судіею полата, а посторонь полатъ горы. А надъ тѣмъ подпись: „Въ царьство Греческаго царя Іустина Юнаго умножися злоба и хищенія, обиды, татбы и разбой; и отъ сего бысть во градѣхъ и въ селѣхъ слезы и рыданія. Сія слышавъ царь народъ скорбящь, и нѣкто отъ властей пришедъ предъ царя съ дерзновеніемъ глаголя: О царю! аще хощеши сего избавити своя люди, мнѣ отмщенія вручи мечь и аще убо отсѣку главы лихоимства неправды, похвалами предлежитъ отъ тебе и отъ прочихъ; аще ли же ни, главу мою отсѣчеши Сія слышавъ царь и возлюби глаголы его и вручаетъ ему мечь епаршескій отмщенія. И приступи жена вдовица вопіюще на сродника царева, саномъ магистра. яко имѣніе ея все восхити, и посла призвати магистра на судъ; онъ же, поругався судіи отъиде на царскую вечерю, и разнѣвавъ же ся судія отъиде во царская".

Въ другомъ поясу, подъ тѣмъ же мѣстомъ, написано отъ угла: Царь на престолѣ сѣдитъ, а за царемъ, около престола, стоятъ сиклита его; отъ престола царева трапеза, а за трапезою велможи пируютъ; на трапезѣ сосуды златы и сребряны, подлѣ трапезы поставецъ съ сосудами и съ питіемъ и раби питіе наливаютъ и подносятъ. Судія предъ царемъ стоитъ и правою рукою отдастъ мечь отомщенія, а лѣвою рукою указываетъ на магистра, сѣдящаго на пиру, обидящаго вдовицу, и магистра изъ-за стола царева съ пиру волокутъ безчестна. За царемъ и за столомъ полата со многими столпами.

Подлѣ того мѣста, судія сидитъ на мѣстѣ, вдовица обидимая предъ судіею стоитъ, мало наклонився, да предъ судіею жъ у магистра браду остригаютъ, а за судіею стоятъ люди.

И подлѣ того мѣста: острижена у магистра голова и брада, и оболченъ во одежду худую и посаженъ на худую ослицу, и бьютъ его палками немилостивно и ведутъ его, посади на худой ослицѣ. Подлѣ того мѣста написано: отдаютъ вдовицѣ все имѣніе магистрово: злато и сребро и сосуды и домъ и скоты и села и рабы и рабыни, а надъ тѣмъ полаты и горы. А надъ тѣмъ подпись: „И прінде судія къ царю Іустину, рече царю: или убо въ раскаяніе тебѣ прінде, о царю, еже далъ ми еси мечь въ отмщеніе обидимыхъ, се предъ тобою паки, возми отъ мене. И глагола царь: аще что неправедно сотворю, меня сметни отъ цар-

ского престола, аще кто со мною сообѣтникъ, твори, елико хощеши. И восхищенъ бысть магистръ отъ трапезы царя, предста судищу трепеща, отвѣща(ти) не могій, обличаемъ отъ жены о расхищеніи. Испытавъ же извѣстно судія правдохранителіе, яко тяжки прія бѣды отъ магистра жена, суровыми жилами повелѣ боляринa оного бити и власы и браду его до самые кожи остригъ и лице его осрамихъ и на худую, едва ступающую всадихъ скотину, показуетъ злое посреди торговища всѣмъ на поруганіе, и все имѣніе и достояніе магистрово повелѣ отдати вдовицѣ".

На той же стѣнѣ, надъ дверми, подъ сводомъ написано: Судія неправедный сидитъ на мѣстѣ, пріимаетъ челобитную, за челобитчикомъ стоятъ люди, а за ними полаты. Подлѣ того мѣста, ниже, судія *) въ дому своемъ пріимаетъ дары: кубокъ и мѣшокъ сребра; а за судьею написанъ бѣсъ. Подлѣ того мѣста, повыше, написанъ судія на мѣстѣ, подъ мѣстомъ и подъ подножіемъ адовы челюсти обхватили подножіе, а передъ нимъ судятся два человѣка, а за ними люди, и судья неправедный обвинилъ праваго, а виноватаго оправилъ и праваго послалъ въ темницу. Правый сѣдитъ въ темницѣ, около главы его вѣнецъ, а надъ нимъ вѣнецъ царскій держитъ Ангелъ Господень; за судьею полаты. А надъ тѣмъ подпись: „Судія неправедный праваго виноватымъ, а виноватаго правымъ сотворяетъ, ради мзды неправедныя, и неповинnаго, мзды ради, въ темницу посылаетъ.

Подъ тѣмъ же мѣстомъ, отъ дверей, написано: стоитъ полата, а въ полатѣ сидитъ судія на мѣстѣ, иьетъ изъ сосуда питье; а подъ ногама его адъ, а во адъ душа его идетъ. За мѣстомъ его поставецъ, у поставца сидитъ человѣкъ, играетъ въ домру. Предъ судіею столъ, а на столѣ стоятъ сосуди злати; за столомъ сидятъ людіе, промежь себя подносятъ и питіе пьютъ, а единъ подноситъ питье судьѣ въ сосудѣ, по другую страну **) стола человѣкъ подноситъ судіи въ сосудѣ питіе жь, а за подносщикомъ наливаетъ изъ кубка въ сосудъ питье, а за подносщикомъ сидятъ подлѣ стола, на скамьѣ, людіе и играютъ въ гусли и въ скрыпки и въ свирѣли и въ волынки и въ домры; а за ними поставецъ, на поставцѣ кунганы стоятъ съ питьемъ, за поставцомъ сидятъ два человѣка, наливаютъ изъ сосуда въ сосудъ питіе, подъ поставцомъ бочка съ питьемъ. А надъ тѣмъ подпись. „Судія неправедный пируетъ, а душа его злѣ во адъ исходитъ. О, горе судіямъ неправеднымъ"!

*) Въ текстѣ: судій. **) Въ подлинникѣ: страны.

Въ Сѣнѣхъ Грановитые Полаты, на короткой стѣнѣ что противъ входныхъ болшихъ дверей, написано: Царь Костянтинъ на одрѣ лежитъ, подлѣ одра стоитъ Христосъ, а за Христомъ стоятъ Ангелы. Надъ тѣмъ подпись: „Явися Господь Царю Костянтину, въ рущѣ имѣя божественныя своя Страсти и животворящій Крестъ, глаголетъ Царю Костянтину: сотвори подобіе его знаменіе и повели предъ воинскими своими носить, побѣдиши *) вся враги твоя".

Подлѣ дверей Грановитые полаты, на долгой стѣнѣ написано: Троица, въ закомаріи, въ трехъ лицѣхъ, какъ Аврааму явися.

На той же стѣнѣ отъ дверей, что на Красное Крылцо, въ углу написано: Архистратигъ Михаилъ, къ нему поклонился Исусъ Наввинъ, въ руцѣ держитъ знамя, подъ ногою щитъ, и изуваетъ ногу. Надъ тѣмъ подпись: „Явися Архангелъ Михаилъ Исусу Наввину, глаголя: азъ есмь воевода силы Господня, пріидохъ помощи тебѣ и изуй сапоги ногъ твоихъ, мѣсто бо, на немъ же ты стоиши, земля свята есть".

Надъ окномъ, въ углу отъ Царскихъ полатъ, что отъ Постелнаго крылца, на долгой стѣнѣ написано: сидитъ Христосъ на престолѣ, по сторону Богородица, а по другую Іоаннъ Предтеча.

На той же стѣнѣ, надъ другимъ окномъ, написано: Знаменіе Пресвятыя Богородицы.

На короткой стѣнѣ, что отъ Красного крылца, написано: Галіадъ вооруженъ: въ рукѣ мечь, въ другой щитъ держитъ; позади Галіада Ангелъ Господень ударяетъ Галіада скипетромъ. Противъ Галіада царь Давыдъ младъ, на Галіада пращею съ каменіемъ замахнулся, и Галіадъ предъ Давыдомъ пораженъ ницъ. А надъ тѣмъ подпись: „Побѣдилъ Давыдъ прегордаго Галіада, помощію Всемогущаго Бога".

*) Въ текстѣ: побѣдивши.

2007099089